

Закон по предупреждению и борьбе с эпизоотией ¹¹¹

Дата составления: 22.05.2013

Полная цитата: "Закон о поддержании и сохранении здоровья животных от 22 мая 2013 года (опубликован в Федеральном вестнике законов I стр.1324) с изменениями в соответствии со ст. 8 абз. 12 Закона от 3 декабря 2015 года (Федеральный вестник законов I стр.1474)"

Статус: с изменениями в соответствии со ст. 8 абз. 12 Закона от 03.12.2015 I 2178

Примечание:

(+++ Ссылка на текст от: 01.05.2014 +++)

(+++ Для неприменения § 42 абз. 1 и абз. 2 с 01.05.2014 ср. публикацию от 4.11.2013 I 3942 +++)

Преамбула

Германский Бундестаг с согласия Федерального Совета принял настоящий Закон:

Содержание

Раздел 1 Общие положения

- § 1 Сфера действия настоящего Закона
- § 2 Основные понятия, используемые в настоящем Законе
- § 3 Общие обязанности лиц, занимающихся содержанием животных

Раздел 2 Меры по предупреждению и борьбе с эпизоотией

- § 4 Обязательное извещение
- § 5 Меры по определению эпизоотии
- § 6 Полномочия для предупреждения и борьбы с эпизоотиями
- § 7 Средства и способы выполнения дезинфекции

Раздел 3 Особые профилактические мероприятия

- § 8 Охраняемые зоны, состояние здоровья животных
- § 9 Снятие ограничений
- § 10 Мониторинг

Раздел 4 Иммунологические ветеринарные препараты, диагностика в лабораторных условиях

- § 11 Введение в обращение и применение
- § 12 Производство

Раздел 5 Перемещение через границы, импорт, экспорт, транзит внутри Европейского Сообщества

- § 13 Запрет на перемещение и импорт
- § 14 Правительственные постановления о регулировании перемещения через границы, импорта, экспорта и транзита

Раздел 6 Возмещение ущерба за потери от эпизоотии

- § 15 Порядок возмещения ущерба
- § 16 Размер выплаты возмещения
- § 17 Исключение выплаты возмещения
- § 18 Ущерб, не подлежащий возмещению
- § 19 Частичное возмещение ущерба
- § 20 Лица, обязанные производить возмещение ущерба
- § 21 Лица, имеющие право на получение возмещения ущерба, переход требований
- § 22 Дополнительные положения

Раздел 7 Сбор данных

- § 23 Сбор данных

Раздел 8 Контроль, уполномоченные органы

¹¹¹ Tiergesundheitsgesetz - TierGesG

- § 24 Контроль
- § 25 Контроль во время определенных мероприятий и контроль учреждений
- § 26 Правительственные постановления о выполнении контроля
- § 27 Институт им. Фридриха Лёффлера
- § 28 Выполнение контроля в вооруженных силах ФРГ, клиниках и институтах
- § 29 Содействие таможенных органов
- § 30 Подготовка вакцины для животных, противоэпизоотические центры

Раздел 9 Уголовно-правовые нормы и денежные штрафы

- § 31 Уголовно-правовые нормы
- § 32 Положения об уплате денежных штрафов
- § 33 Взыскание

Раздел 10 Прочие полномочия, заключительные положения

- § 34 Делегирование функций
- § 35 Правовая помощь, взаимный обмен информацией
- § 36 Арбитражное производство
- § 37 Обжалование распоряжений
- § 38 Постановления и полномочия отдавать распоряжения в отдельных случаях
- § 39 Дальнейшие меры
- § 40 Опубликование постановлений
- § 41 Связь с другими правовыми положениями
- § 42 Сборы и пошлины
- § 43 Переходные положения
- § 44 Внесение изменений в другие правовые положения
- § 45 Вступление в силу, прекращение действия

Раздел 1 Общие положения

§ 1 Сфера действия настоящего Закона

Настоящий Закон регулирует меры по предупреждению и борьбе с эпизоотией. В этом контексте он служит также цели сохранения и поддержания здоровья животных и рыбы, если животные или рыба используются для целей сельскохозяйственного производства. § 39 остаётся в силе.

§ 2 Основные понятия, используемые в настоящем Законе

Согласно настоящему Закону:

1. Эпизоотия - инфекция или болезнь животного, прямо или косвенно вызванная возбудителями болезни и возникающая у животных, которая может передаваться: а) от одного животного другому или б) от животного человеку (зооноз).
2. Возбудитель эпизоотии - возбудитель болезни или элемент возбудителя болезни.
3. Домашние животные:
 - а) животные, живущие в условиях содержания человеком, в том числе пчёлы и шмели, а также
 - б) живущие на воле парнокопытные животные, содержание которых осуществляется в искусственных условиях с целью производства мяса для потребления человеком (вольерное содержание диких животных), кроме рыбы.
4. Сельскохозяйственные животные - домашние животные следующих видов:
 - а) лошади, ослы, лошаки, мулы, зебры и зеброиды,
 - б) крупный рогатый скот, включая бизонов, зубров и индийских буйволов,
 - в) овцы и козы,
 - г) свиньи,
 - д) зайцы, кролики,
 - е) утки, фазаны, гуси, куры, бескилевая птица, цесарки, куропатки, голуби, индюки и перепела,
 - г) дикие животные вольерного содержания,
 - д) верблюдовые.
5. Рыба:
 - а) арыба, в том числе миноговые и миксины,
 - б) ракообразные (Crustaceae) и
 - в) моллюски (Mollusca) во всех стадиях развития, включая соответственно стадии икры и спермы.

6. Животные с подозрением на болезнь - животные с подозрением на эпизоотию и опасные в инфекционном отношении животные.
7. Животные с подозрением на эпизоотию - животные, у которых проявляются признаки или явления, которые дают основания опасаться вспышки эпизоотии.
8. Опасные в инфекционном отношении животные - животные, у которых нет подозрения на эпизоотию, но по отношению к которым не исключено, что они получили возбудителя эпизоотии.
9. Государство-участник - государство, принадлежащее к Европейскому Союзу.
10. Третья страна - государство, которое не принадлежит к Европейскому Союзу.
11. Перемещение через границу внутри Европейского Сообщества - любое перемещение из одного государства-участника в другое государство-участник, а также перемещение внутри страны с целью провоза в другое государство-участник.
12. Импорт - перемещение через границу из третьей страны в Европейский Союз.
13. Экспорт - перемещение через границу с внутреннего рынка страны в третью страну.
14. Транзит - ввоз или перемещение грузов внутри Европейского Сообщества с последующим вывозом.
15. Продукция:
 - а) все, в том числе перерабатываемые элементы или вещества, которые получены от животных или имеют животное происхождение, или были изготовлены из животных или частей животных, также в сочетании с другими изделиями или материалами, а также
 - б) прочие предметы или материалы, которые могут быть носителями возбудителей эпизоотии.
16. Иммунологический ветеринарный препарат – изготовленная / изготовленный с использованием возбудителей эпизоотии или полученная / полученный биотехнологическим, биохимическим или синтетическим путем
 - а) вакцина или сыворотка для профилактики или лечения эпизоотии,
 - б) антиген для выявления эпизоотии или
 - в) вакцина для животных для создания неспецифической реакции иммунной системы, которая/который предназначены для использования на животном или внутри животного.
17. Диагностика в лабораторных условиях - система, которая создается с помощью использования возбудителя эпизоотии или путем биотехнологических, биохимических или химико-синтетических средств и которая служит для определения физиологического или патологического состояния путем прямого или косвенного обнаружения возбудителя эпизоотии, без использования на животном или внутри животного.
18. Лицо, занимающееся содержанием животных - любое лицо, имеющее во владении животное.

§ 3 Общие обязанности лиц, занимающихся содержанием животных

Любое лицо, занимающееся содержанием сельскохозяйственных животных или рыбы, для предупреждения эпизоотии и борьбе с ними обязано:

1. следить за тем, чтобы эпизоотия животных не была занесена в его поголовье животных, а также чтобы она не распространялась от его поголовья животных,
2. быть хорошо осведомленным о возможности передачи подлежащих обязательной регистрации эпизоотий, у принадлежащих ему животных,
3. провести подготовку для осуществления мер, которые должны быть реализованы им при вспышке эпизоотии в соответствии с определяющими правовыми положениями касательно эпизоотии.

Раздел 2 Меры по предупреждению и борьбе с эпизоотией

§ 4 Обязательное извещение

(1) В случае, если происходит вспышка эпизоотии, подлежащей обязательной регистрации на основании правительственного постановления в соответствии с абз. 4, или если проявляются явления, дающие основания опасаться вспышки такой эпизоотии, то лицо, занимающееся содержанием пораженных животных, должно незамедлительно известить об этом уполномоченные согласно законодательству федеральной земли органы власти (компетентный орган) с указанием своего имени и адреса, а также:

1. месторасположения и формы содержания зараженных животных и
 2. других восприимчивых к соответствующему заболеванию животных, содержанием которых он занимается
- с указанием соответствующего числа животных. Лицо, занимающееся содержанием животных, должно принять меры по предотвращению распространения эпизоотии, в частности, держать

обособленно больных животных и животных с подозрением на эпизоотию от мест, где существует риск заражения животных других владельцев.

(2) Обязанности в соответствии с абз. 1, кроме владельцев животных, распространяются также на лица, которые:

1. руководят предприятием по поручению владельца животных,
2. уполномочены функцией надзора за животными вместо владельца животных,
3. занимаются надзором за животными в качестве пастухов, чабанов или сопоставимых видов деятельности,
4. имеют право на рыбную ловлю, занятие рыбными промыслами или лица, эксплуатирующие установки или устройства для разведения, содержания или зимовки рыбы.

Обязанности в соответствии с абз. 1 распространяются также на лица:

1. сопровождающие животных при их транспортировке,
2. являющиеся собственниками мест для поднадзорного содержания домашних животных при отправке для содержания под присмотром третьих лиц.

(3) Обязанность о незамедлительном извещении распространяется также на ветеринарных врачей и руководителей ветеринарных или других общественных или частных научно-исследовательских учреждений, а также на все лица, которые занимаются ветеринарией, искусственным осеменением, контролем производительности в животноводстве или в виде промысла занимаются кастрацией животных. Предложение 1 применяется также к лицам, осуществляющим надзор за здоровьем животных, инспекторам по состоянию здоровья животных, помощникам ветеринарных врачей, зооинженерам, ветеринарным техникам, инспекторам по ветеринарно-санитарной гигиене, официальным профильным ассистентам, инспекторам по продуктам питания, инспекторам по кормовым средствам, экспертам по пчёлам, экспертам по рыболовству, консультантам по рыболовству, надзорным лицам по рыболовству, лицам, выполняющим естественный уход и благоустройство ландшафтов, кузнецам и лицам, выполняющим уход за копытами, а также к лицам, которые с целью промысла выполняют забой животных, и тем, кто занимается в виде промыслов обработкой, переработкой или уничтожением отправленных на убой, умерщвленных или павших животных или составных частей животного происхождения в том случае, если им, до начала вмешательства официальных органов, стало известно о вспышке подлежащей регистрации эпизоотии или наличии явлений, дающих основания подозревать вспышку такой эпизоотии.

(4) Федеральное министерство продовольствия и сельского хозяйства (федеральное министерство) уполномочено, если это необходимо для выполнения целей § 1 предложение 1 с учетом проявления, масштабов и степени опасности эпизоотии, определять путем правительственного постановления с согласия Федерального Совета те эпизоотии, которые подлежат обязательной регистрации. В постановлениях в соответствии с предложением 1, если это не противоречит требованиям по борьбе с эпизоотией, круг лиц в отношении указанных в абз. 1-3 лиц, имеющих обязанность по извещению, может быть ограничен или наоборот расширен, если этого требуют интересы по борьбе с эпизоотией.

(5) §24 Федерального закона об охоте, а также соответствующие нормативные акты федеральных земель остаются в силе при условии, если извещение выполняется лицом, имеющим разрешение на охоту и в том случае, когда проявляются явления, дающие основания опасаться вспышки эпизоотии, подлежащей регистрации. Обязанность об извещении в соответствии с абз.1 распространяется также на лица, уполномоченные на охоту, но не имеющие разрешения.

§ 5 Меры по определению эпизоотии

(1) Если уполномоченный орган на основании ветеринарного заключения, других исходных данных или извещения в соответствии с §4 устанавливает наличие подозрений или вспышку подлежащей регистрации эпизоотии среди домашних животных, то в этом случае он отдает распоряжение незамедлительно изолировать больных животных или животных с подозрением на заболевание от других животных и, при необходимости, поместить их в закрытые и охраняемые помещения. Предложение 1 применяется соответственно к изолированию рыбы, если в конкретных случаях возможно такое изолирование. Уполномоченный орган проводит эпидемиологическое расследование с целью установить, в частности, период занесения эпизоотии, ее характер, область распространения и причины. Предложение 3 применяется соответственно к возникновению подлежащей регистрации эпизоотии у диких животных вольерного содержания. Уполномоченный орган может отдавать распоряжения или принимать меры для других видов эпизоотии, не подлежащих регистрации, в соответствии с предложениями 1-4.

(2) Определение подозрения или вспышки подлежащей регистрации эпизоотии в соответствии с абз. 1, а также эпидемиологические расследования выполняются дипломированным ветеринарным врачом с разрешением на практику уполномоченного органа.

(3) В том случае, если добиться достоверности о вспышке эпизоотии можно лишь путем определенных мер диагностического характера, проводимых на животном с подозрением на эпизоотию, уполномоченный орган может отдать распоряжение о проведении таких мероприятий. Данное правило применяется и в том случае, если уверенность может быть получена лишь вследствие умерщвления и расчленения животного с подозрением на болезнь. Предписанные лабораторные исследования должны выполняться в уполномоченном компетентным органом исследовательском учреждении. В случае вспышки подлежащей регистрации эпизоотии или наличии подозрений о возможной вспышке такой эпизоотии:

1. должен быть выполнен отбор проб в соответствии с нормами, опубликованными в официальном сборнике методов в соответствии с §27 абз. 4 предложение 1 п. 1 и
2. должно быть проведено изучение исследуемого материала животного происхождения с помощью разрешенной диагностики в лабораторных условиях в соответствии с §11 абз. 2 предложение 1 или с помощью метода обнаружения в соответствии с §11 абз. 2 предложение 2.

§ 6 Полномочия для предупреждения и борьбы с эпизоотиями

(1) Федеральное министерство уполномочено путем правительственных постановлений с согласия Федерального Совета, если это необходимо для выполнения целей абз. 1 предложение 1, издавать инструкции и положения:

1. об обращении с возбудителями эпизоотий, в частности, их введении в обращение, использовании, размножении, хранении, транспортировке, перевозке, утилизации, потреблении или другом использовании или обращении и, в частности, предписывать, что официальные исследования должны проводиться в государственных учреждениях,
2. о / об:
 - a) предприятию или любом ином учреждении, в котором выполняется обращение с возбудителями эпизоотии,
 - b) использовании или оборудовании помещений или любых других мест, в том числе водоемов, используемых для нужд рыболовства, в которых выполняется обращение с возбудителями эпизоотии,
3. о / об:
 - a) обращении с продукцией, в частности, ее введении в обращение, хранении, обработке, транспортировке, переработке, использовании, утилизации или уничтожении,
 - b) борьбе с вредными грызунами или другими вредными организмами, дезинсекции, а также очистке или дезинфекции предприятий, устройств или предметов,
 - c) использовании транспортных средств или контейнеров, в которых или на которых имеют место или могут появиться возбудители эпизоотии, в том числе об уничтожении контейнеров,
4. о проведении мероприятий, по случаю которых животных собирают вместе,
5. о / об:
 - a) расположении и отграничении предприятия, устройстве и оборудовании помещений для переодевания людей, животноводческих помещений, дорожек и площадок, устройств для хранения или уничтожения органических удобрений животного происхождения, приготовления кормов, а также сооружений для хранения мертвых животных,
 - b) разделении предприятия на производственные отделы, о производственном процессе, размерах и отграничении производственных отделов, а также их удалении от других подразделений,
 - c) информации и документах касательно географического положения предприятия и производственных подразделений предприятия,
 - d) ношении спецодежды внутри предприятия, очистке и дезинфекции людей, устройств в соответствии с подп. a), используемых на предприятии объектах и транспортных средствах.
 - e) ведении книг контроля, в частности, касательно количества ежедневного падежа животных и о поступлении, выбытии, вакцинации и лечении животных, а также о хранении книг,
6. о производственных или иных процессах, в связи с которыми или при осуществлении которых имеют место или могут возникнуть возбудители эпизоотии,
7. о компетентности лиц, если они связаны с обращением:
 - a) с живыми или мертвыми животными, частями животных или продукцией или
 - b) с транспортными средствами или емкостями, которые являются или могут быть носителями возбудителей эпизоотии,

а также о компетентности лиц, имеющих разрешение на осуществление охоты и рыбной ловли, и других лиц, не имеющих разрешения на осуществление охоты и рыбной ловли, но уполномоченных на охоту или рыбную ловлю.

8. об обязанностях лиц, если они контактируют или могут контактировать с предметами согласно п. 7, в частности о:

- а) ведении, хранении и предоставлении учетных записей, подтверждений, реестров или книг контроля,
- б) предъявлении сертификатов происхождения или санитарных свидетельств,
- в) предоставлении информации, а также невоспрепятствовании или содействию при проведении мероприятий в соответствии с настоящим Законом или на основе изданных правительственных постановлений в соответствии с настоящим Законом, или на основе непосредственно действующих нормативно-правовых актов Европейского союза в сфере действия настоящего Закона,

9. о маркировке, в том числе способах маркировки:

- а) животных или частей животных,
- б) продукции или
- в) транспортных средств, ёмкостей или других объектов,

10. о / об:

- а) исследованиях, диагностических мероприятиях, отборе проб и других мерах уполномоченного органа, в том числе, оказании необходимой помощи для определения наличия или отсутствия определенных возбудителей эпизоотии,
- б) терапевтических мерах, лечении, а также вакцинации против эпизоотий, в том числе оказании необходимой помощи,
- в) определении учреждения, которое выполняет исследования или диагностические мероприятия согласно подп. а), и, в частности, предписывают, что официальные исследования должны проводиться в государственных учреждениях,

11. о:

- а) содержании животных, в том числе об определенных условиях содержания, содержании в определенных помещениях или в определенных местах,
- б) применении или использовании животных для определенных целей,
- в) приобретении и продаже животных, в частности, их реализации и торговле ими,
- г) мерах против уплытия или отгонки живой или мертвой рыбы из водоемов для рыбохозяйственных нужд или установок или устройств для разведения, содержания или зимовки рыбы, или против стока воды из таких водоемов, установок или устройств, а также о действиях относительно воды во время перевозки рыбы,

12. о запретах и ограничениях перемещения / переправки животных,

13. о перемещении, хранении, передаче, утилизации или безопасном уничтожении мертвых животных или частей животных и продукции,

14. о производстве, обработке или переработке продукции,

15. об изолировании, охране или официальном наблюдении за животными в отдельных случаях,

16. об ограничении использования и запрете на содержание восприимчивых и других животных на предприятии,

17. о:

- а) перемещении людей и движении автотранспорта внутри определенных помещений или мест, в которых находятся заболевшие животные, животные с подозрением на болезнь или восприимчивые к эпизоотии животные,
- б) деятельности отдельных лиц относительно поголовья животных,

18. об ограничении:

- а) территорий, предприятий, оборудования или других устройств, помещений или мест, в которых или у которых находятся или находились большие эпизоотией животные, животные с подозрением на нее или восприимчивые животные,
- б) территорий в определенном радиусе вокруг указанных в соответствии с подп. а) ограниченных объектов регулирования для предотвращения возможного распространения возбудителя эпизоотии,
- в) определенной территории, касательно которой для предотвращения распространения определенного возбудителя эпизоотии могут быть отданы распоряжения о проведении исследований или ограничено перемещение, даже если для этой территории отсутствуют условия для ее блокирования в соответствии с подп. а) или б).

19. о вылавливании рыбы и насадке молоди в водоемах или в установках или сооружениях для разведения, хранения или зимовки рыбы,

20. об умерщвлении:
- больных эпизоотией животных или животных с подозрением на нее,
 - восприимчивых животных, если это необходимо для предотвращения распространения возбудителей эпизоотий, устранения инфекционных очагов или для отмены имеющегося блокирования вследствие эпизоотии в соответствии с п. 18,
 - невосприимчивых животных, которые могут распространять возбудителя эпизоотии в том случае, если это необходимо для предотвращения распространения возбудителей эпизоотий, устранения инфекционных очагов или
 - животных, находящихся под действием ограничений по перемещению или использованию, или изоляции и касательно которых отмечено запрещающее незаконное использование или использование за пределами отведенного пространства,
- а также о безопасном уничтожении туш животных, частей животных или продукции и подстилки,
21. об обязанности получать разрешение на деятельность и извещать о деятельности или мерах в соответствии с пп.1, 2, п.3 подп. а) или в), пп. 4, 6 и пп. 10-14 и 18, соответственно, в том числе о порядке отмены, отзыва или приостановлении действия разрешения и запрещении подлежащих извещению видов деятельности или мер,
22. об обязанности получать допуск или регистрировать предприятия или иные учреждения, в которых выполняется обращение с возбудителями эпизоотий, в том числе о порядке отмены, отзыва или приостановлении действия допуска или регистрации,
23. о запрещении или ограничении видов деятельности или мер согласно пп.1, 2, 3 подп. а) и с) и пп .4, 6, 10, 11, 13, 14, 17 и 18,
24. об использовании результатов исследований, собранных в рамках уоя животных,
25. о выполнении санитарно-гигиенических мер, в том числе строительных мероприятий.
26. о проведении собственных производственных проверок,
27. о ветеринарном обслуживании предприятий, занимающихся содержанием домашних животных или рыбы,
28. об усиленной охоте,
29. об оповещении общественности о вспышке и затухании эпизоотии.

(2) Правительственные постановления в соответствии с абз. 1 пп. 2-18 и пп. 20 -28 могут быть приняты также для целей согласно § 1 предложение 2.

(3) Основные права по свободе личности (ст. 2 абз. 2 предложение 2 Основного Закона) и свободе передвижения (ст. 11 абз. 1 Основного Закона) ограничиваются в соответствии с абз.1 пп. 17, 21 и 23, а также в сочетании с абз. 2.

(4) Любые лица, занимающиеся содержанием животных, на которых распространяется действие положения об изолировании или официального наблюдения, обязаны принимать такие меры предосторожности, чтобы животные в течение всего срока изоляции или наблюдения не могли покинуть отведенное им конкретное помещение и чтобы они не имели контакт с другими восприимчивыми к эпизоотии животными. Запрещается вскрывать, перемещать или уничтожать тела изолированных, охраняемых или находящихся под наблюдением животных без разрешения уполномоченного органа.

(5) Уполномоченный орган может обязать лицо, занимающееся эксплуатацией мест уоя, к выполнению предписанного умерщвления животных на основе правительственного постановления в соответствии с абз. 1 п. 20, а также в сочетании с абз. 2. Это лицо может потребовать возмещения возникающих в связи с этим затрат в соответствии с положениями законодательства федеральной земли о принудительном привлечении лиц, не являющихся нарушителями. Федеральные земли определяют, кто несет расходы по возмещению в соответствии с предложением 2. Кроме этого, уполномоченный орган с целью выполнения предписанного умерщвления животных на основе правительственного постановления в соответствии с абз. 1 п. 20, а также в сочетании с абз. 2. может также обязать транспортную компанию к выполнению перевозок к местам уоя. Предложения 2 и 3 применяются соответственно касательно возникающих в связи с этим затрат транспортной компании.

§ 7 Средства и способы выполнения дезинфекции

Федеральное министерство уполномочено, если это необходимо для выполнения целей §1, путем правительственного постановления, не требующего согласия Федерального Совета, определять средства и методы, которые разрешается использовать при проведении предписанной законом дезинфекции в случаях эпизоотии, борьбы с вредителями грызунов или иными вредными организмами или другой дезинсекции для обеспечения неэффективности возбудителей эпизоотии.

Раздел 3 Особые профилактические мероприятия

§ 8 Охраняемые зоны, состояние здоровья животных

(1) Уполномоченный орган, если это необходимо для выполнения целей § 1, имеет право:

1. территорию, на которой согласно официальному заключению не менее двух третей предприятий, занимающихся содержанием поголовья сельскохозяйственных животных, пчелиных или шмелиных пасек считались свободными от заразных болезней животных зонами, объявить в качестве охраняемой зоны.
2. объявлять территорию с общим водосборным бассейном в качестве охраняемой зоны, если:
 - а) все, расположенные на этой территории и обеспечиваемые водой с этой территории устройства и сооружения для разведения, содержания или зимовки рыбы были объявлены как свободные от заразных болезней животных зоны,
 - б) насадка молоди на этой территории осуществляется только рыбой из свободных от соответствующих заразных болезней устройств или сооружений.
 - в) расположенные за пределами охраняемой зоны устройства или сооружения для разведения, сохранения или зимовки рыбы удалены от границ охраняемой зоны не менее, чем на один километр или если распространение заболевания может быть предотвращено посредством подъемных преград или устройств аналогичного действия.

(2) Не нарушая разрешенных другими положениями настоящего Закона мер, уполномоченный орган может запретить или ограничить на территории охраняемой зоны использование, утилизацию или перемещение животных, восприимчивых к эпизоотическим заболеваниям и которые происходят из поголовья сельскохозяйственных животных, пчелиных или шмелиных пасек или устройств или сооружений для их разведения, сохранения или зимовки рыбы, не признанных свободными от заразных заболеваний зонами, а также запретить или ограничить части или продукцию от этих животных. Кроме того, уполномоченный орган может ограничить или запретить перемещение в охраняемые зоны таких животных или частей, или продукции от таких животных.

(3) Для защиты запасов рыбы от эпизоотий уполномоченный орган с учетом эпидемиологической ситуации имеет право:

1. присвоить предприятию с учетом состояния здоровья животных определенную категорию в соответствии с законодательством Европейского Сообщества или Европейского Союза,
2. присвоить территории с общим водосборным бассейном, на которой предприятия, занимающиеся содержанием рыбы осуществляют единый контроль в отношении здоровья рыбы, а также принимают единые меры по предупреждению и борьбе с эпизоотиями, определенную категорию в соответствии с законодательством Европейского Сообщества или Европейского Союза,
3. определять меры по содержанию, включая зимовку, по введению в обращение и транспортировке рыбы внутри предприятия или между предприятиями в соответствии с п.1 или в пределах области или между областями в соответствии с п. 2, имеющими одинаковый уровень состояния здоровья животных.

§ 9 Снятие ограничений

Федеральное министерство, если это необходимо для выполнения целей § 1 предложение 1, путем постановления с согласия Федерального Совета уполномочено:

1. определять условия, при которых животное или поголовье животных следует рассматривать как свободное от эпизоотии животное или поголовье,
2. регламентировать официальное признание поголовья сельскохозяйственных животных как свободное от эпизоотии, а также процедуры официального признания, обязательства и контроль, связанные с процедурой признания, а также условия приостановления, отзыва или аннулирования официального признания,
3. определять условия, при которых территорию следует рассматривать как свободную от эпизоотии,
4. регламентировать условия для определения конкретных территорий или конкретных предприятий, а также условий для определения категорий этих территорий и предприятий в зависимости от состояния здоровья животных, находящихся там на содержании, а также производить распределение предприятий или территорий по конкретным категориям.

§ 10 Мониторинг

(1) Мониторинг представляет собой систему повторяющихся процессов наблюдения, исследования и анализа возбудителей эпизоотий внутри живых или мертвых животных или на них, или в местах обычного содержания домашних животных или рыбы, или в местах нахождения животных вольер-

ного содержания, которая служит целям заблаговременного выявления опасностей, которые могут исходить от возбудителей эпизоотий, путем исследования доказательных проб. В систему мониторинга могут быть также включены переносчики возбудителей эпизоотий.

(2) Федеральное министерство путем правительственного постановления с согласия Федерального Совета уполномочено регламентировать:

1. осуществление мониторинга,
2. обработку и использование данных, собранных в рамках мониторинга, также с использованием автоматизированных путей,
3. компетентность лиц, выполняющих мониторинг,
4. обязанности третьих лиц по оказанию содействия или невоспрепятствования.

Раздел 4 Иммунологические ветеринарные препараты, диагностика в лабораторных условиях

§ 11 Введение в обращение и применение

(1) Иммунологические ветеринарные препараты могут быть введены в обращение или применяться только в том случае, если

1. они допущены институтом им. Пауля Эрлиха или
2. их введение в обращение разрешено правовым актом Европейского Сообщества или Европейского Союза.

Предложение 1 действует, если отсутствует допущенный или разрешенный иммунологический ветеринарный препарат, для инактивированных иммунологических ветеринарных препаратов, которые произведены с использованием изолированных возбудителей эпизоотических заболеваний определённого поголовья предприятия и будут применяться только для данного поголовья. Производством в понимании настоящего положения и § 12 является извлечение, изготовление, подготовка, обработка и переработка, переливание, включая фасовку, упаковка и маркировка.

(2) Диагностика в лабораторных условиях на основании правительственного постановления по настоящему Закону для исследования на предмет наличия

1. эпизоотии, подлежащая обязательной регистрации, или
2. болезни животных, подлежащая обязательной регистрации или обязательному предоставлению информации

может быть введена в обращение только в том случае, если она допущена институтом им. Фридриха Лёффлера, федеральное институт по делам научных исследований здоровья животных (институт им. Фридриха Лёффлера). Предложение 1 имеет силу, если нет возможности или в неполной мере воспользоваться допущенной диагностикой в лабораторных условиях обнаружения возбудителя эпизоотии, не для применения, который

1. соответствует методу обнаружения Официального сборника методов соответствии с §27 абз. 4 предложение 1 п. 1,
2. апробирован в испытательной организации и утверждён по приведённому методу в Официальном сборнике методов в соответствии с §27 абз. 4 предложение 1 п. 1 или,
3. если метод обнаружения не приведён в Официальном сборнике методов в соответствии с §27 абз. 4 предложение 1 п. 1,
 - а) научно апробирован испытательной организацией на национальной территории или на территории другого государства-участника или
 - б) соответствует разработанному институтом им. Фридриха Лёффлера и допущенному к применению методу обнаружения.

Если диагностика в лабораторных условиях допущена для обнаружения возбудителя эпизоотии, то указанные в предложении 2 методы по обнаружению данного возбудителя эпизоотии могут применяться ещё в течение одного года. Годичный срок начинается с истечением дня, когда произошло уведомление о допуске проведения диагностики в лабораторных условиях.

(3) Федеральное министерство уполномочено путём правительственного постановления с согласия Федерального Совета

1. регламентировать подробнее допуск, включая изменение допуска или продление срока допуска, государственное испытание партии, а также порядок допуска, отзыв, отмену и прекращение,
2. предписать,
 - а) что возникающие риски при применении допущенных и разрешённых иммунологических ветеринарных препаратов и прочих ветеринарных лекарств, в частности побочного действия, взаимного воздействия с другими иммунологическими ветеринарными препаратами или прочими ветеринарными лекарствами, противопоказаний и фальсификаций и возника-

- ющие фальсификации при проведении допущенной диагностики в лабораторных условиях регистрируются, передаются и оцениваются, а также определить уполномоченный орган,
- б) что указанные в подп. а) федеральные органы государственного управления сотрудничают с уполномоченными органами, палатами ветеринаров и прочими уполномоченными органами по исполнению других правительственных постановлений, которые при исполнении их обязанностей учитывают возникающие из-за иммунологического ветеринарного препарата риски в понимании абз. 1 предложение 1,
3. подписать обязательство третьих лиц по оповещению о рисках в понимании п. 2 подп. а) и регламентировать детали данного обязательства,
4. регламентировать дальнейшие условия, при которых может быть выдано временное разрешение.
- (4) В случаях, не терпящих отлагательства, в отступление от абз. 1 предложение 1
1. федеральное министерство может путём правительственного постановления без согласия Федерального Совета определить, что не принимать во внимание требования допуска,
2. институт им. Пауля Эрлиха может выдать временный допуск.
- Правительственные постановления согласно предложению 1 п. 1 утрачивают силу не позднее, чем через шесть месяцев после их вступления в силу. Продолжительность их действия может быть продлена с согласия Федерального Совета.
- (5) Уполномоченный федеральный орган государственного управления может допустить исключения от абз. 1 предложение 1 или абз. 2 предложение 1
1. для проведения научных опытов за пределами научных институтов, если это необходимо для апробирования иммунологического ветеринарного препарата или проведения диагностики в лабораторных условиях с целью подготовки ходатайства на допуск иммунологического ветеринарного препарата или диагностики в лабораторных условиях, и не противоречит требованиям противоэпизоотической борьбы,
2. в связи с опытами согласно п. 1 в ходе порядка допуска иммунологического ветеринарного препарата или проведения диагностики в лабораторных условиях, если нет противоречий с требованиями противоэпизоотической борьбы.
- Исключения ограничиваются сроком и сопряжены с защитой от эпизоотий необходимыми прочими дополнительными положениями. Уполномоченный федеральный орган государственного управления уведомляет высший уполномоченный административный орган федеральной земли о представленных исключениях.
- (6) Высший уполномоченный административный орган федеральной земли может в отдельном случае по согласованию с уполномоченным федеральным органом государственного управления допускать исключения из абз. 1 предложение 1
1. для введения в обращение и применения иммунологического ветеринарного препарата для экспортированных животных, если государство-импортёр ставит импорт в зависимость от предыдущего введения определённых вакцин или рекомендуется вакцинирование для защиты этих животных за пределами национальной территории и не имеет противоречий с интересами борьбы с эпизоотиями,
2. для введения в обращение и применения иммунологического ветеринарного препарата, который закупается и применяется ветеринарным врачом в отдельном случае для животных, если
- а) отсутствует допущенный или разрешённый иммунологический ветеринарный препарат или согласно абз. 5 п. 1 или 2 апробированный иммунологический ветеринарный препарат для лечения животных определённого вида,
- б) иммунологический ветеринарный препарат для применения у животных допущен в другом государстве для животных определённого вида,
- с) необходимая иммунопрофилактика животных подверглась бы серьёзной опасности и
- д) следует опасаться прямого или косвенного ущерба здоровью людей или животных.
- Исключения ограничиваются сроком и сопряжены с противоэпизоотической защитой прочими необходимыми дополнительными положениями.
- (7) Институт им. Пауля Эрлиха оповещает о допуске иммунологического ветеринарного препарата, институт им. Фридриха Лёффлера – о допуске проведения диагностики в лабораторных условиях в Федеральном вестнике.
- (8) Институт им. Пауля Эрлиха и институт им. Фридриха Лёффлера, если это необходимо по отношению к применению иммунологического ветеринарного препарата, в частности к возникающим рискам, или проведению диагностики в лабораторных условиях, в частности, к возникающим фальсификациям, или предписано правовыми актами Европейского Сообщества или Европейского

Союза, могут сообщать полученные ими в результате их деятельности данные уполномоченным органам, другим государствам-участникам, Федеральному министерству и Европейской комиссии.

§ 12 Производство

(1) Лицу, желающему производить иммунологический ветеринарный препарат в понимании § 11 абз. 1 предложение 1 или проводить диагностику в лабораторных условиях в понимании § 11 абз. 2 предложение 1 на коммерческой или профессиональной основе с целью реализации или применения для собственного поголовья, для каждого иммунологического ветеринарного препарата или проведения диагностики в лабораторных условиях нужно разрешение уполномоченного органа. То же самое действительно для юридических лиц, неправоспособных объединений и простых товариществ, которые хотят производить эти средства с целью передачи своим участникам.

(2) Лицу, желающему производить иммунологический ветеринарный препарат в понимании § 11 абз. 1 предложение 2 и проводить диагностику в лабораторных условиях в понимании § 11 абз. 5 предложение 1 п. 1 с целью реализации, требуется общее разрешение уполномоченного органа, не связанное с определённым иммунологическим ветеринарным препаратом или диагностикой в лабораторных условиях. Производители, которым согласно выдано разрешение предложению 1, обязаны уведомлять уполномоченные органы о производстве иммунологического ветеринарного препарата в понимании §11 абз. 1 предложение 2 или проведении диагностики в лабораторных условиях в понимании §11 абз. 5 предложение 1 п. 1 с указанием возбудителя эпизоотии и произведённого количества, количества произведённых партий и размера партий. Уполномоченные органы уведомляют институт им. Пауля Эрлиха

1. какому производителю выдано разрешение на иммунологический ветеринарный препарат в понимании § 11 абз. 1 предложение 2 и

2. о возбудителе эпизоотических заболеваний, для которого было выдано официальное разрешение на производство согласно п. 1, а также произведённое количество, количество произведённых партий и размер партий иммунологического ветеринарного препарата.

(3) Разрешение согласно абз. 1 и 2 выдаётся уполномоченным органом федеральной земли, на территории которой расположено предприятие, по согласованию с уполномоченным федеральным органом государственного управления в соответствии с §11 абз. 1 предложение 1 или § 11 абз. 2 предложение 1.

(4) В предоставлении разрешения может быть отказано, если

1. лицо, под руководством которого иммунологический ветеринарный препарат должен производиться, проверяться или разрешаться к продаже в понимании § 11 абз. 1 предложение 1 или предложения 2 или проведении диагностики в лабораторных условиях в понимании § 11 абз. 2 предложение 1, не обладает необходимыми обязательностью и компетентностью,
2. не указано лицо, под руководством которого должны осуществляться продажи иммунологического ветеринарного препарата или диагностики в лабораторных условиях,
3. указанные в п. 1 или 2 лица не могут выполнять вменённые им обязанности на постоянной основе или
4. отсутствуют пригодные помещения и оборудование для намеченного производства, проверки, хранения и намеченной продажи иммунологического ветеринарного препарата или проведения диагностики в лабораторных условиях.

Проверка иммунологического ветеринарного препарата или диагностики в лабораторных условиях могут осуществляться в отступление от предложения 1 п. 4 также за пределами предприятия производителя иммунологического ветеринарного препарата или диагностики в лабораторных условиях, если уполномоченный орган уведомлён об этом и имеются помещения и оборудование, обеспечивающие проведение проверки на современном уровне развития науки и техники, и компетентное лицо, которое может взять на себя ответственность в соответствии с предложением 1 п. 1.

(5) Разрешение отзывается, если впоследствии становится известно, что имелось одно из оснований для отказа согласно абз. 4. Соответственно действует абз. 3.

(6) Федеральное министерство уполномочено в целях противоэпизоотической профилактики и обеспечения надлежащего обращения, соответствующего применения и необходимого качества иммунологического ветеринарного препарата и проведения диагностики в лабораторных условиях, путём правительственного постановления с согласия Федерального Совета

1. определить более подробно

- a) основания для отказа согласно абз. 4 предложение 1 п. 1 или 4, в случае предложения 1 п. 4 также в сочетании с предложением 2,
- b) разрешение, включая порядок, отзыв, отмену и прекращение, а также о разрешении по выдаваемому свидетельству,

2. издавать распоряжения о/об
 - a) уведомлении о смене указанного в абз. 4 предложение 1 п. 1 или 2 лица и значительных изменениях помещений или оборудования согласно абз. 4 предложение 1 п. 4 или абз. 4 предложение 2,
 - b) производстве, хранении, реализации и упаковке, введении в обращение и применении иммунологического ветеринарного препарата и проведении диагностики в лабораторных условиях, включая уведомлении о возобновлении соответствующей деятельности,
 - c) маркировке иммунологического ветеринарного препарата и диагностики в лабораторных условиях, вкладыше, также о применении, свойствах и маркировке определённых ёмкостей,
 - d) устройствам и оборудованию предприятий и учреждений, на которых производится, проверяется, упаковывается или хранится иммунологический ветеринарный препарат и проводится диагностика в лабораторных условиях,
 - e) содержанию и контролю использованных для производства и проверки иммунологического ветеринарного препарата и проведению диагностики в лабораторных условиях,
 - f) ведению и хранению доказательств об указанных в подп. d) и e) производственных процессах, указанных в подп. e) животных, происхождении и введении в обращение иммунологического ветеринарного препарата и проведению диагностики в лабораторных условиях, а также имени и адреса получателя,
 - g) исследованию и задержанию проб партий, а также их объёму и сроку хранения,
 - h) маркировке, изолирование и уничтожению непригодного для продажи иммунологического ветеринарного препарата и проведению диагностики в лабораторных условиях,
 - i) принципам и руководствам надлежащей практики организации производства (GMP) иммунологического ветеринарного препарата и проведения диагностики в лабораторных условиях,
3. Установить требования к персоналу на предприятиях или учреждениях, на которых производится, проверяется, хранится, упаковывается или вводится в обращение иммунологический ветеринарный препарат или проводится диагностика в лабораторных условиях,
4. Предписать, запретить или ограничить применение определённых веществ, заготовок из веществ или предметов при производстве иммунологического ветеринарного препарата или проведении диагностики в лабораторных условиях и отказать во введении в обращение иммунологического ветеринарного препарата или в проведении диагностики в лабораторных условиях для определённых областей применения,
5. Переносить компетентность для перепроверки соблюдения принципов надлежащей практики организации производства (GMP) и выдачу соответствующего свидетельства институту им. Пауля Эрлиха или институту им. Фридриха Лёффлера,
6. Более подробно определить свидетельство согласно п. 5, включая порядок выдачи.

Раздел 5 Перемещение через границы, импорт, экспорт, транзит внутри Европейского Сообщества

§ 13 Запрет на перемещение и импорт

(1) Запрещены транзит внутри, импорт, экспорт, перемещение через границы Европейского сообщества

1. животных с эпизоотией и животных с подозрением, а также продукции в соответствии с §2 п.15 подп. а) из таких животных,
2. умерщвлённых животных или частей их туш или продукции в соответствии с §2 п. 15 подп. а) из таких животных, а также заражённых на момент умерщвления животных, с подозрением на эпизоотию или павших от эпизоотии, или
3. продукции в соответствии с §2 п.15 подп. б).

Запрет не действует с оговоркой абз. 2 для продукции в соответствии с предложением 1 п. 2 или 3, которые обработаны таким образом, что возбудители эпизоотических заболеваний умерщвлены. Уполномоченный орган может с оговоркой на абз. 2 разрешить исключения из предложения 1 перемещение умерщвлённых животных, частей их туш или продукции через границы Европейского Сообщества по административному распоряжению в соответствии с предложением 1 п. 2, если они не могут быть ликвидированы на национальной территории в разумный срок. Для рыб запрет действует в соответствии с предложением 1 только в том отношении, когда перемещение через границы Европейского Сообщества, импорт или экспорт регламентированы

1. путём правительственного распоряжения в соответствии с §14 абз. 1 или
2. путём непосредственно действующих правовых актов Европейского Сообщества или Европейского Союза в области применения настоящего Закона.

(2) Перемещение живых или умерщвлённых животных, частей их туш или продукции в другие государства-участники запрещено, если они не соответствуют положениям государства назначения, которые выставляет более строгие требования, чем немецкое законодательство, Федеральное министерство уведомило о последних в Федеральном вестнике.

§ 14 Правительственные постановления о регулировании перемещения через границы, импорта, экспорта и транзита

(1) Федеральное министерство уполномочено, если это необходимо для исполнения целей § 1 предложение 1, путём правительственного распоряжения с согласия Федерального Совета перемещение через границы Европейского Сообщества, импорт, экспорт и транзит живых или умерщвлённых животных, частей их туш или продукции

1. запретить или
2. ограничить.

В правительственном постановлении согласно предложению 1 п. 2, в частности, могут

1. быть поставлены в зависимость перемещение через границы Европейского Сообщества, импорт, экспорт и транзит
 - a) от регистрации, разрешения, предоставления уполномоченному органу или от исследования,
 - b) от требований, по которым
 - aa) содержатся, лечатся или перемещаются живые животные,
 - bb) содержатся, препарируются или перемещаются умерщвлённые животные, части их туш или
 - cc) получают, обрабатывают или перемещают продукцию,
 - c) от соблюдения требований к транспортному средству, с помощью которого перевозятся животные, части их туш или продукцию,
 - d) от предъявления или сопровождения определённых свидетельств,
 - e) от определённой маркировки,
 - f) от допуска или регистрации предприятий, откуда живые или умерщвлённые животные, части их туш или продукцию или куда их перевозят,
2. регламентируют выдачу свидетельств в соответствии с п. 1 подп. d),
3. издаются распоряжения о/об
 - a) условиях и порядке допуска или регистрации предприятия в соответствии с п. 1 подп. f) или
 - b) отзыве, отмене или прекращении допуска или регистрации,
4. предписывают, что животные, части их туш или продукцию
 - a) подлежат изолированию и официальному наблюдению – живых животных также в форме карантина,
 - b) могут использоваться только для определённых целей или
 - c) должны обрабатываться определённым образом,
5. регламентируют прочие процедуры, в частности, исследование, изолирование и наблюдение, и предписывают необходимые для этого учреждения и их эксплуатацию,
6. регламентируют исключения §13 абз. 1 предложение 1,
 - a) если это необходимо для исполнения правовых актов Европейского Сообщества или Европейского Союза, или
 - b) для перемещения через границы Европейского Сообщества, если это необходимо для утилизации в соседних государствах-участниках и обеспечивается особыми мерами, чтобы не переносить эпизоотии.

(2) Далее федеральное министерство уполномочено, если это необходимо для выполнения целей §1 предложение 1, регламентировать путём правительственного постановления с согласия Федерального Совета

1. запрет перемещения через границы Европейского Сообщества и импорт способных к размножению возбудителей эпизоотий, иммунологического ветеринарного препарата или диагностики в лабораторных условиях или путём зависимости от выдачи разрешения,
2. условия и порядок выдачи разрешения в соответствии с п. 1.

(3) Правительства федеральных земель уполномочены, если это необходимо для исполнения указанных в §1 предложение 1 целей, путём правительственного распоряжения для облегчения сообщения между пограничной областью и заграницей, включая трансграничные пастбища, принимать отступающие от распоряжений положения по изданным в соответствии с абз. 1, если это категорически не исключено постановлениями в соответствии с абз. 1 и не следует опасаться занесения эпи-

зоотий. Правительства федеральных земель могут передавать полномочия путём постановления другим органам.

Раздел 6 Возмещение ущерба за потери от эпизоотии

§ 15 Порядок возмещения ущерба

С исключениями, предусмотренными настоящим Законом, по заявлению производится возмещение ущерба в денежной форме за

1. животных, умерщвлённых по официальному распоряжению или были умерщвлены в соответствии с распоряжением об умерщвлении,
2. животных, у которых после смерти была установлена эпизоотия, подлежащая обязательной регистрации, если были заданы условия, при которых следовало бы умертвить животных по официальному распоряжению,
3. животных, у которых после умерщвления были установлены сибирская язва, газовая гангрена или бешенство,
4. крупный рогатый скот, у которого после умерщвления была установлена болезнь Ауески,
5. животных, у которых с большой долей вероятности предполагается, что они или диагностического мероприятия или должны быть умерщвлены или пасть в связи с проведением вакцинации, лечения по предписанию согласно законодательству по эпизоотии или официальному распоряжению и умерщвление животных произошло в течение 30 дней после проведения одного или, в случае проведения нескольких из указанных мероприятий, после последнего,
6. Крупный рогатый скот, свиней, овец и птиц, доставленных на приёмную базу или убойный пункт и признанных в ходе официального или предубойного исследования не поражёнными эпизоотией или без подозрения на неё, если их мясо было изъято после убоя в рамках исследования на основании правовых распоряжений по эпизоотии или основанного на нём официального положения.

§ 16 Размер выплаты возмещения

(1) В основу выплаты возмещения заложена общая стоимость животного. Общая стоимость рассчитывается не принимая во внимание снижение стоимости, которое претерпело животное вследствие эпизоотии или предписанного в рамках законодательства по эпизоотии или официально назначенного мероприятия.

(2) Выплата возмещения не может превышать следующие максимальные ставки за одно животное:

1.	Лошади, ослы, лошаки, мулы	6 000 евро,
2.	Крупный рогатый скот, включая бизонов, зубров и индийских буйволов	4 000 евро,
3.	Свинья -	1 500 евро,
4.	Дикие животные вольерного содержания	1 000 евро,
5.	Овцы	800 евро,
6.	Козы	800 евро,
7.	Птица	50 евро.

В случае пчёл и шмелей максимальная ставка выплаты возмещения составляет 200 евро за колонию и в случае рыб - 20 евро за килограмм живого веса. Федеральное министерство уполномочено, путём правительственного постановления с согласия Федерального Совета в зависимости от повышения общей стоимости животного увеличить установленные в предложениях 1 и 2 максимальные ставки на 50 до ста, чтобы поддержать соотношение к общей стоимости животного того или иного вида.

(3) Выплата возмещения в соответствии с абз. 1 в сочетании с абз. 2 уменьшается

1. на 50 до ста для животных, которые, кроме случаев §15 п. 3 и 4, пали до возвращения уведомления с документарным подтверждением от эпизоотии или были умерщвлены из-за неё,
2. на 20 до ста в случае §15 п. 6.

(4) На выплату возмещения начисляется стоимость пригодных частей туши животного в соответствии с правовым положением по эпизоотии или официальным распоряжением. Непосредственно

возникающие при утилизации или умерщвлении животного расходы не относятся в возмещению, они возмещаются дополнительно. При установлении выплаты возмещения не учитываются налоги. Недействительно для затрат в соответствии с предложением 2.

§ 17 Исключение выплаты возмещения

Выплата возмещения не обеспечивается за

1. животных, которые принадлежат Федеральному государству или федеральной земле,
2. животных, которые были импортированы, провезены или перемещены через границы Европейского Сообщества на национальную территорию с нарушением §13 служащего борьбе или профилактике эпизоотии или непосредственно действующего правового акта Европейского Сообщества или Европейского Союза в области применения настоящего Закона,
3. животных, которые были импортированы, провезены или перемещены через границы Европейского Сообщества на национальную территорию в нарушение положения принятого в соответствии с §14 абз. 1 постановления,
4. животных, которые после импорта или перемещения через границы Европейского Сообщества на национальную территорию на основании предписанного законодательством по эпизоотии или официально назначенным мероприятием в связи с импортом или перемещением через границы Европейского Сообщества должны были быть умерщвлены или пали в связи с проведением такого мероприятия,
5. убойные сельскохозяйственные животные, доставленные на приёмную базу или убойный пункт; недействительно для случаев §15 п.1, 3-6,
6. живущие на воле животные или живущие в неволе дикие животные, исключая диких животных вольерного содержания,
7. животных, использующихся в опытах,
8. домашних животных, которые не являются сельскохозяйственными, пчёлами или шмелями,
9. зебр, зеброидов и верблюдовых,
10. рыб, которые разводятся, содержатся для декоративных целей и зимуют.

§ 18 Ущерб, не подлежащий возмещению

(1) Право на возмещение убытков отпадает, если лицо, занимающееся содержанием животных, или его представитель в связи со случаем, послужившего причиной выплаты возмещения,

1. по собственной вине, ненадлежащим образом или не полностью следовал, или не следовал
 - a) положениям настоящего Закона или положениям непосредственно действующего правового акта Европейского Сообщества или Европейского Союза в области применения настоящего Закона,
 - b) §18 Кодекса о продовольственных товарах и кормах или положениям непосредственно действующего правового акта Европейского Сообщества или Европейского Союза в области применения §18 Кодекса о продовольственных товарах и кормах,
 - c) положениям Закона о побочных продуктах животного происхождения или непосредственно действующего правового акта Европейского Сообщества или Европейского Союза в области побочных продуктов животного происхождения,
 - d) положению, изданного согласно одному из указанных в подп. a), b) или c) правил, постановления или
 - e) мере, которая была предписана по одному из указанных в подп. a), b) или c) указаний или приведённого согласно подп. d) постановления,
2. не подал предписанное в соответствии с §4 заявление по собственной вине или задержал его подачу, кроме тех случаев, когда заявление было незамедлительно подано в соответствии с §4 другим обязанным лицом,
3. закупил больных эпизоотией домашних животных или рыб и при покупке знал об эпизоотии или исходя из обстоятельств мог знать об этом.

В случаях § 15 п. 1 притязание на возмещение отпадает также, если полностью заполненное заявление на выплату возмещения поступило уполномоченному по законодательству федеральной земли органу не позднее 30 дней после умерщвления животного, в случае умерщвления поголовья после умерщвления последнего животного из поголовья. §32 Закона об административном производстве действует соответственно.

(2) Далее притязание отпадает для животных, которые были перемещены лицом, занимающимся содержанием животных, по собственному желанию с разрешения уполномоченного органа на основании правового распоряжения по эпизоотии в закрытую популяцию, если данные животные

умерщвляются из-за борьбы с эпизоотией во время эмбарго и из-за эпизоотии, которая привела к эмбарго, или пали от эпизоотии с документарным подтверждением.

(3) Если в соответствии с § 20 абз. 1 в сочетании с абз. 2 предложение 1 на основании положений федеральных земель лицо, занимающееся содержанием животных, делает взносы для предоставления возмещения, притязание тем не менее отпадает, если лицо, занимающееся содержанием животных, по собственной вине

1. не указывает численность поголовья для предписанного здесь сбора сведений или указывает заниженное количество животных или
2. не выполняет свою обязанность по выплате взносов.

(4) Абз. 1-3 действительны в случаях согласно § 16 абз. 4 предложение 2.

§ 19 Частичное возмещение ущерба

Возмещение ущерба может быть предоставлено частично в случае § 18 абз. 1 предложение 1 и 2 и абз. 3, если вина незначительна или отказ в компенсации для лица, занимающегося содержанием животных, означало бы несправедливую суровость.

§ 20 Лица, обязанные производить возмещение ущерба

(1) Федеральные земли регламентируют, кто предоставляет возмещение и как оно выплачивается. Федеральная земля должна выплачивать возмещение; если лица, занимающиеся содержанием определённого вида животных, делают взносы согласно абз. 2 предложение 1 делают взносы для предоставления возмещения, то выплачивается всего лишь половина возмещения.

(2) Взносы взимаются за лошадей, ослов, мулов и лошаков, крупный рогатый скот, включая бизонов, зубров и индийских буйволов, свиней, овец и коз, диких животных вольерного содержания, птиц, пчёл, шмелей и рыб. От взносов за лошадей, ослов, мулов и лошаков, крупный рогатый скот, включая бизонов, зубров и индийских буйволов, свиней, овец и коз, диких животных вольерного содержания, птиц, пчёл, шмелей и рыб можно воздержаться, если они привели бы к непосильной нагрузке лица, обязанного уплачивать взносы, в частности из-за малой численности затронутых лиц, занимающихся содержанием животных, или отсутствует необходимость из-за ситуации с эпизоотией. Взносы взимаются отдельно по видам животных; определённые виды животных могут объединены в рамках взимания взносов. Взносы могут быть ранжированы по размеру поголовья, с учётом инфекционно-санитарных рисков, в частности на основании организации производства, возрасту, весу или виду использования. Далее федеральные земли могут регламентировать проведение сельскохозяйственных переписей с целью взимания взносов.

(3) Если лица, занимающиеся содержанием животных, делают взносы для предоставления возмещения, то за животных, принадлежащих Федеральному государству или федеральной земле, а также доставленных на приёмные базы или убойные пункты убойных животных взносы не взимаются.

§ 21 Лица, имеющие право на получение возмещения ущерба, переход требований

(1) Если неизвестен иной правообладатель, то возмещение выплачивается тому, у кого содержалось животное на момент умерщвления.

(2) С выплатой возмещении любое требование о компенсации убытков третьих лиц становится недействительным при условии соблюдения абз. 3.

(3) Если лицо, имеющее право на возмещение, имеет право на компенсацию за нанесённый ущерб по отношению к третьему лицу, то притязание переходит к обязанному произвести возмещение, если данное лицо предоставляет возмещение в соответствии с настоящим Законом. Переход нельзя использовать во вред лицу, имеющего право на возмещение. Если лицо, имеющее право на возмещение, отказывается от притязания по отношению к третьему лицу или для служащего для обеспечения притязания права, то лицо, обязанное к уплате возмещения, освобождается в этом отношении, в то время как оно могло бы потребовать замены из притязания или права.

(4) Если притязание на возмещение лица, имеющего право на возмещение, направлено на совместно проживающего в семейной общности члена семьи, то переход исключается; притязание тем не менее переходит, если член семьи преднамеренно причинил вред.

§ 22 Дополнительные положения

(1) К применению §§ 18-21 приравниваются лица, эксплуатирующие объект или предприятия для разведения, содержания или зимования рыб к лицам, занимающимся разведением животных.

(2) Если непосредственно действующий правовой акт Европейского Сообщества или Европейского Союза в области применения настоящего Закона не препятствует или его исполнение требует этого, то имеют силу абз. 1, 4-6 и §§ 15-21 в отношении компенсации за убыль животных на основании распоряжения такого правового акта.

(3) В случаях § 16 абз. 4 предложение 2 действуют абз. 1 и 2, §§ 19-21.

(4) Дальнейшие распоряжения федеральных земель остаются в силе.

(5) Разногласия по требованиям данного раздела рассматриваются в судебном порядке в суде по административным делам.

(6) Претензии по §§ 15 и 16 абз. 4 предложение 2 утрачивают силу за давностью после одного года. Срок давности начинается с концом года, в течение которого возникла претензия.

Раздел 7 Сбор данных

§ 23 Сбор данных

(1) Учреждения, проводящие предписанные эпизоотические исследования, передают уполномоченному органу в случае исследований согласно указанным в абз. 3 целям сведения о/об

1. исследованных животных, отдельно по видам, в частности крупный рогатый скот, свиньи, овцы, козы и непарнокопытные, а также маркировку исследованных животных, если эти данные известны,

2. эпизоотия, ставшая поводом проведения исследований,

3. дата проведения исследования,

4. результат исследования, включая метод исследования.

Указанные в предложении 1 учреждения далее передают, в случае если они известны, имя и адрес лица, занимающегося содержанием животных, а также регистрационный номер предприятия или животноводческого хозяйства, в котором содержатся исследованные животные согласно приведённым в абз. 3 п. 1 и 2 целям. В случае передачи сведений согласно предложению 1 исследующее учреждение сообщает лицу, занимающееся содержанием животных, или, если он неизвестен, заказчику исследования переданные данные не позже дня их передачи. Если исследования, предписанные законодательством по эпизоотии проводятся учреждением, находящимся не на национальной территории, то лицо, занимающееся содержанием животных, обязано передать уполномоченному органу указанные в предложении 1 с ведения и регистрационный номер предприятия или животноводческого хозяйства, в которых содержатся исследованные животные. Передача сведений в соответствии с предложением 1, 2 или 4 или уведомление в соответствии с предложением 3 может производиться в автоматизированном режиме, в случае уведомления в соответствии с предложением 3, если лицо, занимающееся содержанием животных, или заказчик согласились с этим методом.

(2) Лицо, занимающееся содержанием животных, передаёт уполномоченному органу в соответствии с целями абз. 3 имя и адрес, а также географические координаты места содержания животных, если эти данные уже не были предоставлены в соответствии с другими положениями о защите от эпизоотий. Передача данных в соответствии с предложением 1 может производиться автоматизированным способом.

(3) Передаваемые согласно абз. 1 и 2 сведения служат

1. доказательством, что поголовье сельскохозяйственных животных, популяции пчёл, шмелей или рыб в определённой местности не заражены эпизоотиями,

2. основанием

а) для установления состояния здоровья или

б) для поддержания текущего состояния здоровья,

поголовья сельскохозяйственных животных, популяции пчёл, шмелей или рыб,

3. основанием для составления отчетности о состоянии здоровья поголовья сельскохозяйственных животных, популяции пчёл, шмелей или рыб по отношению к органам или учреждениям Европейского Союза.

(4) Уполномоченный орган может использовать переданные согласно 1 и 2 сведения в рамках выполнения их обязанностей в соответствии с целями абз. 3. Уполномоченный орган по требованию передает сведения согласно абз. 1 и 2 другим уполномоченным органам, если они данные сведения требуются для выполнения обязанностей по указанным в абз. 3 целям. Предложение 1 соответственно действительно для этих органов. Передача сведений в соответствии с предложением 1 может производиться автоматизированным способом по запросу.

(5) Уполномоченный орган

1. передаёт институту им. Фридриха Лёффлера по ходатайству согласно абз. 1 сведения, а также полученные от лица, занимающегося содержанием животных, согласно абз. 2 географические координаты месторасположения его животноводческого хозяйства, если оно

а) необходимо для составления оценки риска в соответствии с §27 абз. 2 предложение 1 п. 2 или

б) необходимо для содействия в соответствии с §27 абз. 3 предложение 1 п.3,

2. должен по ходатайству передавать институту им. Фридриха Лёффлера указанные в п. 1 данные, если они необходимы для проведения научных исследований в области здоровья животных, научный интерес в проведении научно-исследовательского проекта в значительной мере превышает интерес соответствующего лица с исключением изменения цели и цель научного исследования не может быть достигнута другим образом или только в связи с непропорциональными затратами.

Дополнительно к сведениям в соответствии с предложением 1 уполномоченный орган по ходатайству передает институту им. Фридриха Лёффлера сведения о провозе животных через границу и, если имеются сведения, о реализации продукции и предприятиях, допущенных в соответствии с положениями права утилизации побочных животных продуктов или гигиены пищевых продуктов, если это

1. необходимо для составления оценки рисков в соответствии с §27 абз. 2 предложение 1 п. 2 или

2. необходимо для содействия в соответствии с §27 абз. 3 предложение 1 п. 3.

Передача сведений в соответствии с предложением 1 или 2 может производиться автоматизированным способом. Для допустимости использования данных институтом им. Фридриха Лёффлера имеют силу предложения 1 и 2. В случае предложения 1 п. 2 данные передаются исключительно анонимно.

(6) Лицо, занимающееся содержанием животных, может потребовать письменную информацию об указанных в абз. 1 и 2 сведений. Оно может затребовать сведения согласно предложению 1 автоматизированным способом, если таковой существует. Бесплатно предоставленная письменная информация согласно предложению 1 или бесплатная выписка согласно предложению 2 по такому истребованию сведений приравнивается ветеринарному свидетельству в случаях, в которых они

1. предписаны настоящим Законом или его подзаконными актами и

2. основаны не на законодательстве Европейского Сообщества или Европейского Союза или противоречат законодательству Европейского Сообщества или Европейского Союза.

Письменная выписка согласно предложению 2 должна содержать имя и адрес лица, занимающегося содержанием животных, а также дату составления данной выписки в письменной форме. Данные сведения могут быть добавлены в рукописном виде. Выписка в письменной форме должна быть подписана лицом, занимающимся содержанием животных.

(7) Обозначенные в абз. 1 или абз. 4 предложение 2 или абз. 5 предложение 1 п. 1 переданные указанными там же органами сведения должны храниться сроком пять лет. Срок начинается с истечением 31 декабря того года, когда были собраны данные. По истечению срока хранения данные следует незамедлительно уничтожить, если они не нужны для выполнения обязанностей согласно абз. 3, самое позднее незамедлительно после выполнения обязанностей. Другие положения, согласно которым предусмотрен более долгий срок хранения, остаются в силе. Предложение 3 для переданных согласно абз. 5 предложение 1 сведений для института им. Фридриха Лёффлера соответственно с условием, что эти сведения больше не понадобятся для указанных там задач.

Раздел 8 Контроль, уполномоченные органы

§ 24 Контроль

(1) Исполнение положений настоящего Закона и его подзаконных постановлений, а также непосредственно действующего правового акта Европейского Сообщества или Европейского Союза в области применения настоящего Закона вменяется в обязанности уполномоченных органов, если законом не определено иного. В этих рамках они контролируют соблюдение вышеуказанных распоряжений, а также обязательных к исполнению резолюций на основании данных распоряжений. Надзор соответственно следует проводить дипломированным ветеринарным врачам или стоящим под их специальным контролем других лиц. §§ 27 и 28 остаются в силе.

(2) Уполномоченные органы, если это необходимо для выполнения их задач согласно абз. 1, передают обязанности внештатным ветеринарным врачам или привлекают их к сотрудничеству. Федеральные земли подробно регламентируют детали их привлечения.

(3) Уполномоченный орган принимает все необходимые распоряжения и меры, которые нужны для установления или устранения достаточного подозрения, нарушения или устранения установленно-

го нарушения или профилактики будущих нарушений. Он может, в частности отдать распоряжение:

1. отказать во введении в обращение и применении иммунологического ветеринарного препарата или проведении диагностики в лабораторных условиях, распорядиться об их отзыве и контролировать их, если
 - a) есть обоснованное подозрение в том, что иммунологический ветеринарный препарат имеет негативное действие при употреблении по назначению, превышающих приемлемую границу по информации ветеринарных наук,
 - b) отсутствует иммунологический ветеринарный препарат или диагностика в лабораторных условиях,
 - c) иммунологический ветеринарный препарат или диагностика в лабораторных условиях не обнаруживают надлежащего качества по информации ветеринарных наук,
 - d) не проводился предписанный контроль качества или
 - e) отсутствует необходимое разрешение для производства, перевоза внутри Европейского сообщества, импорта или провоза через границы иммунологического ветеринарного препарата или диагностика в лабораторных условиях или есть основания для отмены или отзыва разрешения,
2. распорядиться, что те, кто содержит животное, перевозит или реализует или изготавливал, обрабатывал, перевозил или реализовывал продукцию или намеревается производить вышеописанные действия,
 - a) проводят или позволяют проводить исследования и сообщает об их результате,
 - b) уведомляет о поступлении продукции, если есть основание подозревать, что животное или продукция не соответствуют положениям настоящего Закона, его подзаконных актов или непосредственно действующего правового акта Европейского Сообщества или Европейского Союза в области применения настоящего Закона,
3. временно запретить провоз через границы или реализацию животного или продукции до представления результатов исследования забранной пробы или назначенного согласно п.1 исследования,
4. запретить или ограничить перемещение через границы или реализацию животного или изготовление, обработку, провоз или реализацию продукции,
5. контролировать живое или умерщвлённое животное, часть его туши или продукцию, также временно, кроме того распорядиться об умерщвлении животного или безопасной ликвидации умерщвлённого животного, части его туши или продукции,
6. временно в отдельном случае запретить или ограничить провоз животного или продукции на национальной территории, если
 - a) Федеративная Республика Германия путём правового акта Европейского Сообщества или Европейского Союза в области применения настоящего Закона и федеральное министерство уведомляет об этом в Федеральном вестнике или
 - b) имеются факты, позволяющие заключить, что животные или продукция представляют собой риск для здоровья людей или животных,
7. распорядиться об изолировании животных,
8. контролировать мероприятие или распорядиться при необходимости, которые должны препятствовать тому, чтобы животное или продукция, ещё не достигшие потребителя, реализуется другими хозяйствующими субъектами (отмена), или которые нацелены на возврат введённого в обращение животного или продукции, которые достигли или могли достигнуть потребителя или пользователя (отзыв),
9. распорядиться, что лица, которые могут быть подвержены исходящей от живого или умерщвлённого животного, части его туши или продукция опасности, своевременно были оповещены в надлежащей форме об этой опасности,
10. распорядиться о проведении исследования, терапевтических мероприятий, лечении или вакцинации,
11. Останавливать для контроля вида отправления, указанного в предложении 1, а также транспортные средства, ёмкости, погрузочные устройства и упаковочные средства при импорте, транзитном провозе через границу и экспорте, если не было принято положение в рамках настоящего Закона, его подзаконного постановления или непосредственного действующего правового акта Европейского Сообщества или Европейского Союза или принятое в рамках указанных документов положение не противоречит. Далее положение может временно запретить содержание домашних животных и рыб, если лицо, занимающееся содержанием животных, повторно
 1. был приговорён в законном порядке в соответствии с §31 или

2. не обладает необходимой обязательностью на основании установленного в законе порядке нарушения общественного порядка в соответствии с §32 абз. 1 и 2.

(4) Физические и юридические лица и неправоспособные объединения лиц обязаны выдавать уполномоченным органам по требованию справочную информацию, которая необходима им для выполнения переданных по абз. 1 задач. Лица, обязанные предоставлять сведения, могут отказать в выдаче информации на такие вопросы, ответ на которые может подвергнуть их самих или указанных в § 383 абз. 1 п. 1-3 Гражданского процессуального кодекса граждан опасности уголовного преследования или производства в рамках Закона об административных правонарушениях.

(5) Лица,

1. уполномоченные компетентным органом, а также сопровождающие их эксперты Федерального государства, государств-участников или Европейской комиссии или
2. института им. Фридриха Лёффлера, содействующие в проведении эпидемиологических исследований в соответствии с §27 абз. 3 предложение 1 п. 3,

имеют в рамках абз. 1-4 право доступа к участкам, хозяйственным постройкам, служебным, производственным и складским помещениям, а также транспортным средствам в рабочее время, производить там осмотр и проверять деловую документацию, проверять её и если это необходимо для выполнения задач согласно абз. 1 и 2, изготавливать копии. В случаях абз. 1 п. 2 необходимо согласование с высшим уполномоченным административным органом федеральной земли.

(6) Лица, уполномоченные компетентным органом для принятия мероприятия по борьбе, имеют право доступа к участкам, хозяйственным постройкам, служебным, производственным и складским помещениям, а также транспортным средствам в рамках их поручения в рабочее и производственное время и проводить там исследования животных и противозооотические мероприятия. По требованию нужно предоставлять уполномоченным лицам живых или умерщвлённых животных, частей их туш или продукция для исследований, если это необходимо для выявления эпизоотии.

(7) В целях предупреждения непосредственной опасности для общественной безопасности и порядка лица, указанные в абз. 5 и 6, имеют права доступа к

1. участкам, хозяйственным постройкам, служебным, производственным и складским помещениям, а также транспортным средствам, также во вне рабочее и непроизводственное время и также, если они служат для жилых целей лица, занимающегося содержанием животных, или прочих имеющих право распоряжаться,
2. жилым помещениям, в которых содержатся животные.

Основное право неприкосновенности жилища таким образом ограничивается (ст. 13 Основного Закона).

(8) Лица, уполномоченные компетентным органом, или лица в соответствии с абз. 5 предложение 1 п. 2 далее имеют право затребовать и отобрать по собственному выбору с целью исследования по квитанции пробы иммунологического ветеринарного препарата и пробы кормов, которые могут быть носителем возбудителей эпизоотических заболеваний. Если соответствующее лицо не отказывается категорически, то вторую часть пробы или, если проба неделима на части с одинаковыми свойствами или неделима без ущерба для цели исследований, оставить вторую такую же пробу. Оставленные пробы следует официально опломбировать или опечатать. Обозначить дату отбора пробы и дату, по истечению которых пломба или печать теряют силу. Пробы, которые были отобраны у другого лица, чем у того, кто сдаёт иммунологический ветеринарный препарат или корм под свои именем, которые могут быть носителем возбудителей эпизоотических заболеваний, следует выплатить соответствующую денежную компенсацию, если в ней не отказано категорически.

(9) Лицо, занимающееся содержанием животных, или иных лиц, имеющих право распоряжаться, обязан допускать проведение мероприятий согласно абз. 3, 5-8 предложение 1, поддерживать лиц, уполномоченных проводить эти мероприятия и предоставлять необходимую деловую документацию для проведения этих мероприятий.

(10) Абз. 4-6, 8 и 9 соответственно действуют для выполнения мониторинга согласно §10.

(11) Для учёта рисков иммунологического ветеринарного препарата уполномоченный орган может перепроверять на предприятиях и учреждениях, которые производят или реализуют иммунологические ветеринарные препараты, соблюдение положений о сборе и оценке данных по нежелательным действиям иммунологического ветеринарного препарата. Для этой цели уполномоченные лица компетентного федерального органа государственного управления по согласованию с уполномоченным органом могут, который обязан проводить надзор за положениями по эпизоотии, иметь доступ к производственным и служебным помещениям в обычное рабочее время, требовать информацию, просматривать и проверять документы и изготавливать копии.

(12) Органы, уполномоченные законодательством земель проводить ветеринарно-санитарную экспертизу пищевых продуктов, экспертизу ветеринарных препаратов, кормов и защиты животных, передают уполномоченному органу для выполнения его задач по ходатайству необходимые сведения для надзора согласно абз. 1.

(13) Неприкосновенность тайны переписки и почтовой корреспонденции согласно 10 Основному Закону ограничивается в соответствии с абз. 3 предложение 1 и 2 п. 11.

§ 25 Контроль во время определенных мероприятий и контроль учреждений

(1) Рынки сельскохозяйственных животных, дворы для сельскохозяйственных животных, выставки сельскохозяйственных животных, охотные ряды или мероприятия подобного рода, предприятия, торгующие сельскохозяйственными животными, транспортные предприятия, приёмные пункты сельскохозяйственных животных и убойные пункты контролируются уполномоченным органом. Уполномоченный орган может отдавать необходимые распоряжения, чтобы обеспечить соблюдение необходимых требований по контролю подотчётных мест или подлежащих контролю предприятий и прочих учреждениях согласно указанным в §1 предложение 1 целям.

(2) Ярмарки и еженедельные рынки, на которых торговля сельскохозяйственными животными происходит в ограниченном объёме, могут быть освобождены от контроля уполномоченным органом, если они не противоречат противоэпизоотическим требованиям.

(3) Контроль может быть увеличен для

1. сельскохозяйственных животных, собак, кошек и рыб, если они группируются с целью их реализации,
2. выставки животных, конкурсы или мероприятия подобного рода,
3. сельскохозяйственных животных или рыб, если они сосредоточены по ведомственному распоряжению,
4. содержания животных,
5. ветеринарные клиники или
6. иные предприятия и учреждения, если они могут служить источником эпизоотии.

§ 26 Правительственные постановления о выполнении контроля

(1) Федеральное министерство уполномочено путём постановления с согласия Федерального Совета, если это необходимо для выполнения целей §1, детально регламентировать контроль. Министерство может при этом издавать положения, в частности, о/об

1. исследованиях, включая отбор проб,
2. мерах, которые следует предпринять, если живые или умерщвлённые животные, части их туш или продукция не соответствуют настоящему Закону, его подзаконным постановлениям или непосредственно действующим правовым актам Европейского Сообщества или Европейского Союза в области применения настоящего Закона,
3. изолирование, в случае живых животных, также карантинирование и официальное наблюдение,
4. подробности обязанности содействия, особенно обязанность невоспрепятствования, поддержки и предоставления документов,
5. обязанностях по
 - a) проведению определенных видов внутреннего контроля на предприятии,
 - b) записи, сопровождению и по хранению документов и
 - c) забору и хранению проб и
 - d) кругу лиц, обязанному согласно подп. 1, 2, 4 и 5.

(2) Федеральное министерство уполномочено путём постановления с согласия Федерального Совета предписывать для эффективного выполнения предусмотренных настоящим Законом или на основании настоящего Закона мер

1. извещение о/об
 - a) наличие, количество, способ использования, убыль или прирост домашних животных и рыб посредством перемены места,
 - b) убыль или прирост умерщвлённых животных или частей туш животных или
 - c) упомянутых в § 6 абз. 1 п. 2, 5, 6 и 11 и § 25 предприятий, фирм или мероприятий, а также
2. официальные регистрацию или допуск, включая выдачу номеров регистрации или допуска домашних животных и указанных в п. 1 подп. c) предприятий, фирм или мероприятий.

(3) Федеральное министерство уполномочено путём постановления с согласия Федерального Совета для получения широкого обзора о наличии и распространении иных нежели подлежащих обязательной регистрации эпизоотий предписывать

1. оповещения о возникновении, протекании и частоте эпизоотий или доказательстве их возбудителей,
2. регламентировать способ передачи оповещения,
3. определять круг лиц, подлежащих обязательной регистрации.

В случае предложения 1 п. 3 можно обязать только того, кто в рамках своих задач узнаёт об указанных обстоятельствах дела в предложении 1 п. 1.

(4) Федеральное министерство уполномочено для выполнения обязанности по предоставлению отчётов, вытекающей из подзаконных правовых норм или подзаконных постановлений или правовых актов Европейского Сообщества или Европейского Союза в области применения настоящего Закона и состоящих по отношению к Европейскому Союзу в регламентировании путём постановления с согласия Федерального Совета передачи уполномоченным органом необходимых сведений федеральному министерству или институту им. Фридриха Лёффлера.

§ 27 Институт им. Фридриха Лёффлера

(1) Институт им. Фридриха Лёффлера является независимым федеральным органом государственного управления в сфере федерального министерства. Он занимается исследованиями в области эпизоотии, охраны животных, содержания животных, кормления и генетикой сельскохозяйственных животных, информирует и консультирует Федеральное правительство в этих областях.

(2) Институт им. Фридриха Лёффлера отвечает за

1. допуск диагностики в лабораторных условиях,
2. составление оценки риска в сфере противоэпизоотической борьбы и
3. наблюдение за общемировой эпизоотической ситуацией применительно к опасности занесения возбудителей эпизоотии живыми животными или продукцией на национальную территорию.

Для допуска согласно предложению 1 п. 1 уполномоченное структурное подразделение отделяется в плане штата и организации от прочих структурных подразделений института им. Фридриха Лёффлера.

(3) Институт им. Фридриха Лёффлера содействует при

1. составлении планов по проведению мониторинга и оценке его результатов,
2. исследовании животных или продукции, которые определены для импорта или экспорта,
3. эпидемиологических исследований в случае подозрения или вспышки эпизоотии. Институт выполняет задачи
4. национальной референтной лаборатории по эпизоотии, подлежащей обязательной регистрации,
5. общественной референтной лаборатории по эпизоотии, подлежащей обязательной регистрации,
6. референтной лаборатории других государств-участников, третьей страны или международной организации, если он был выдвинут.

В рамках выполнения своих задач в качестве национальной референтной лаборатории по эпизоотии, подлежащей обязательной регистрации институту им. Фридриха Лёффлера далее полагается проводить сравнительные испытания или подобные мероприятия, чтобы направить действия на то, чтобы уполномоченные компетентными органами лаборатории для проведения исследований эпизоотий, подлежащих обязательной регистрации, могли выполнять требования, предусмотренные на основании правовых актов Европейского Сообщества или Европейского Союза, в частности, диагностику.

(4) Если институт им. Фридриха Лёффлера в рамках выполнения своих задач в качестве национальной референтной лаборатории согласно абз. 3 предложение 2 п. 2 или 3 установит наличие опасности или риска для здоровья животных, то в рамках своей деятельности может публиковать полученные сведения включительно относящиеся к продукту сведения в данном контексте, если это необходимо для предотвращения опасности или профилактики возникновения риска. При принятии решения об опубликовании нужно соответственно принимать в расчёт интересы заинтересованных лиц. Запрещается публиковать личные данные.

(5) Институт им. Фридриха Лёффлера публикует

1. официальный сборник методов отбора проб и исследований материалов животного происхождения при содействии научных экспертов применительно к эпизоотиям, подлежащим обязательной регистрации (официальный сборник методов),

2. ежегодный отчёт о развитии здоровья животных при содействии федеральных земель (годовой отчёт о здоровье животных),
3. рекомендации Постоянной комиссии по вакцинации ветеринарной медицины согласно абз. 7 предложение 2. Официальный сборник методов согласно предложению 1 п. 1 должен быть на уровне новейших достижений.

(6) По ходатайству высшего административного органа федеральной земли Институт им. Фридриха Лёффлера может консультировать уполномоченные органы по отношению к

1. мерам
 - а) выявления эпизоотий и борьбе с ними,
 - б) профилактики и предотвращения переноса эпизоотий,
2. оценке опасности в случае подозрения или вспышки эпизоотии.

(7) При институте им. Фридриха Лёффлера создаётся Постоянная комиссия по вакцинации ветеринарной медицины. Постоянная комиссия по вакцинации ветеринарной медицины является независимой и даёт рекомендации по проведению вакцинации. Члены Постоянной комиссии по вакцинации ветеринарной медицины созывается институтом им. Фридриха Лёффлера по согласованию с федеральным министерством сроком в три года. Повторный созыв допустим. Постоянная комиссия по вакцинации ветеринарной медицины принимает устав, который должен быть согласован с федеральным министерством. Их заседания являются секретными и члены Постоянной комиссии по вакцинации ветеринарной медицины обязаны соблюдать конфиденциальность. Представители федерального министерства и института им. Пауля Эрлиха принимают участие с совещательным голосом заседаниях Постоянной комиссии по вакцинации ветеринарной медицины. Федеральное министерство уполномочено, путём постановления без согласия Федерального Совета подробно определить

1. состав и метод Постоянной комиссии по вакцинации ветеринарной медицины, включая руководство, а также регламентировать привлечение внешних экспертов и
2. задачи Постоянной комиссии по вакцинации ветеринарной медицины.

§ 28 Выполнение контроля в вооруженных силах ФРГ, клиниках и институтах

(1) В сферу деятельности Федерального министерство обороны входит исполнение положений настоящего Закона, его подзаконных постановлений и непосредственно действующих правовых актов Европейского Сообщества или Европейского Союза в области применения настоящего Закона, за исключением положений для перевозок внутри Европейского сообщества, импорта, транзитного провоза и экспорта, уполномоченных служебных инстанций вооружённых сил ФРГ. Данные служебные инстанции обязаны сообщать местному уполномоченному органу о вспышке, подозрении о вспышке, протекании и прекращении эпизоотии в подведомственном округе; в случае эпизоотии, которую необходимо подавить, они также обязаны незамедлительно сообщить о предпринятых эпизоотических мерах.

(2) Институт им. Фридриха Лёффлера, федеральный институт оценки рисков, Федеральное ведомство защиты прав потребителей и безопасности пищевой продукции (Федеральное ведомство) и институт им. Пауля Эрлиха обязаны бороться с эпизоотиями содержащихся у них животных, если эпизоотии являются предметом научных опытов.

(3) Высшие административные уполномоченные органы федеральных земель могут перекладывать противозооотическую борьбу с надлежащим применением абз. 2

1. правлениям клиник и институтов ветеринарных образовательных учреждений, а также
2. по согласованию с Федеральным министерством другим учреждениям, занимающимся научными исследованиями по эпизоотии, где в штате состоит ветеринарный врач.

(4) В случаях абз. 2 и 3 применяются положения по противозооотической борьбе с ограничениями, которые вытекают из цели научных опытов. Если эпизоотии не являются предметом определённых научных опытов, то с разрешением высшего административного уполномоченного органа федеральной земли можно отказаться от предписанного немедленного умерщвления подопытных животных, если этого требует цель научных опытов и не противоречит интересам противозооотической борьбы.

(5) Учреждения и ведомства, названные в 2 и 3, обязаны незамедлительно регистрировать в уполномоченных органах вспышку или подозрение о вспышке эпизоотии, которые не являются предметом их научных опытов.

§ 29 Содействие таможенных органов

(1) Федеральное министерство финансов и определённые им таможенные учреждения содействует при контроле импорта, транзитного провоза и экспорта живых и умерщвлённых животных, частей туш животных и продукции. Таможенные управления могут

1. останавливать для контроля отправления указанных в предложении 1 виды, а также их транспортные средства, ёмкости, погрузочные и упаковочные средства при импорте, транзитном провозе и экспорте,
2. сообщать в соответствии с §24 абз. 1 уполномоченным органам о подозрении в нарушении запретов и ограничений в соответствии с настоящим Законом, его подзаконных постановлений или непосредственно действующих правовых актов Европейского Сообщества или Европейского Союза в области применения настоящего Закона, которые возникают в процессе обработки,
3. распорядиться в случае п. 2 о демонстрации отправок, указанных в предложении 1 вида затрат и опасности уполномоченного распоряжаться, уполномоченным органам.
4. Тайна переписки и почтовой корреспонденции в соответствии со ст. 10 Основного Закона ограничивается в соответствии с предлож. 1 и 2.

(2) Для целей контроля импортированы в страну животных и продукции таможенные учреждения передают уполномоченным в соответствии с §24 абз. 1 органам в соответствии с предложениями 4-6 необходимые для контроля данные о поступлении или предположительном моменте времени поступления отправления вышеуказанного вида. Передаваемые сведения согласно предложению 1 являются сведениями о количестве, стране происхождения, импортёре, изготовителе или ином ответственном на основании настоящего Закона, его подзаконных распоряжений или непосредственно действующих правовых актов Европейского Сообщества или Европейского Союза в области применения настоящего Закона (иное ответственное лицо). Сведения об импортёре, изготовителе и прочем ответственном лице включают в себя их имена, адрес и контактные данные, если у таможенных органов есть сведения в рамках их содействия контролю. Передача сведений согласно предложениям 1-3 производится исключительно в рамках автоматического электронного обмена информацией между таможенными органами и Федеральным учреждением. Федеральное учреждение направляет переданные сведения уполномоченным органам. Если федеральные земли создают для целей, указанных в предложении 1, общую инстанцию, то следует передать обозначенные в предложениях 1-3 сведения данной инстанции; данная инстанция передаёт эти сведения уполномоченным органам. Детали процедуры по исполнению предложений 1-6 регламентируются федеральным министерством по согласованию с федеральным министерством финансов путём распоряжения с согласия Федерального Совета.

(3) Федеральное ведомство сообщает о таможенных управлениях по согласованию с Федеральным министерством финансов в Федеральном вестнике, где живые или умерщвлённые животные, части их туш и продукция могут получить первое допустимое таможенно-правовое назначение, а также уполномоченные органы, прикрепленные к данным таможенным управлениям, если импорт регламентирован постановлением в соответствии с §14 абз. 1 или 2, также в сочетании с § 38 абз. 2. Федеральное министерство финансов может передать выдачу согласие в соответствии с предложением 1 генеральному таможенному учреждению.

§ 30 Подготовка вакцины для животных, противозооотические центры

(1) Если правовые акты Европейского сообщества или Европейского Союза в области применения настоящего Закона предусматривают, что с эпизоотией можно бороться не только с помощью общей, в частности, профилактической вакцинации восприимчивых животных, но и в случае вспышки эпизоотии для предотвращения переноса эпизоотии путём территориально ограниченной вакцинации поражённого поголовья, то земли предпринимают необходимые меры, чтобы удостовериться, что в распоряжении имеется достаточное количество ветеринарного прививочного препарата для необходимой вакцинации.

(2) Если правовые акты Европейского сообщества или Европейского Союза в области применения настоящего Закона предусматривают, что в случае вспышки эпизоотии, подлежащей обязательной регистрации, должны быть учреждены противозооотические центры, то Федеральное правительство и федеральные земли принимают необходимые меры в рамках их компетенции, чтобы противозооотические центры при вспышке эпизоотии незамедлительно были в полной готовности.

Раздел 9 Уголовно-правовые нормы и денежные штрафы**§ 31 Уголовно-правовые нормы**

- (1) Наказание, связанное с лишением свободы сроком до двух лет или наказание в виде штрафа налагается на того, кто
1. перевозит, импортирует или перемещает в нарушение §13 абз. 1 предложение 1 животное, умерщвлённое животное, часть туши животного или продукция внутри Европейского сообщества или
 2. нарушает постановление в соответствии с §14 абз. 2 п. 1 или распоряжение, подлежащее обязательному исполнению, на основании такого постановления, если постановление ссылается на определённый факт на данную уголовно-правовую норму.
- (2) Наказание, связанное с лишением свободы сроком до одного года или наказание в виде штрафа налагается на того, кто
1. вводит в обращение или применяет иммунологическое ветеринарное лекарство или диагностику в лабораторных условиях в нарушение §11 абз. 1 предложение 1 или абз. 2 предложение 1 или
 2. изготавливает иммунологическое ветеринарное лекарство или диагностику в лабораторных условиях без разрешения в соответствии с §12 абз. 1 предложение 1.
- (3) В случаях, описанных в абз. 1, попытка наказуема.
- (4) Тот, кто в случаях из абз. 1, также в сочетании с абз. 3, намеренно создаёт опасность для поголовья животных, подвергается наказанию, связанному с лишением свободы сроком от шести месяцев до пяти лет.
- (5) Тот, кто неосторожно совершает указанное в абз. 1 действие, подвергается наказанию, связанному с лишением свободы сроком до года или денежным штрафом.

§ 32 Положения об уплате денежных штрафов

- (1) Нарушает порядок тот, кто неосторожно совершает действие, указанное в § 31 абз. 2.
- (2) Нарушает правила тот, кто намеренно или халатно
1. не сдаёт уведомительное письмо, неправильно или не полностью его заполняет в нарушение §4 абз. 1 предложение 1 в сочетании с постановлением в соответствии с §4 абз. 4 предложение 1, соответственно, также в сочетании с §4 абз. 2 или абз. 3 или постановлением в соответствии с §4 абз. 4 предложение 2,
 2. не изолирует больное животное или животное с подозрением вдали от указанного там места в нарушение § 4 абз. 1 предложение 2, также в сочетании с § 4 абз. 2,
 3. нарушает обязательное к исполнению распоряжение в соответствии с §5 абз. 1 предложение 1, также в сочетании с § 5 предложение 2 или предложение 5, согласно § 5 абз. 3 предложение 1, § 8 абз. 2, § 24 абз. 3 предложение 2 или предложение 3 или § 38 абз. 11,
 4. нарушает постановление
 - a) в соответствии с §6 абз. 1, также в сочетании с § 38 абз. 9 первая половина предложения или § 39 абз. 2 первая половина предложения п.1, в соответствии с §6 абз. 1, также в сочетании с § 38 абз. 10 предложение 1 первая половина предложения, также в сочетании с § 39 абз. 2 вторая половина предложения, в соответствии с §26 абз. 1, 2 или абз. 3, соответственно также в сочетании с § 38 абз. 9 первая половина предложения или §39 абз. 2 первая половина предложения п. 5, или в соответствии с §26 абз. 1, 2 или абз. 3, соответственно также в сочетании с § 38 абз. 10 предложение 1 первая половина предложения, также в сочетании с § 39 абз. 2 вторая половина предложения,
 - b) в соответствии с §6 абз. 2, также в сочетании с §38 абз. 9 первая половина предложения или § 39 абз. 2 первая половина предложения п. 1, или в соответствии с §10 абз. 2, также в сочетании с § 38 абз. 9 первая половина предложения,
 - c) в соответствии с §7, также в сочетании с §39 абз. 2 первая половина предложения п. 2, в соответствии с §11 абз. 3 п. 3 или § 12 абз. 6 п.2, 3 или п. 4 или
 - d) в соответствии с §14 абз. 1 предложение 1 п. 1, в соответствии с §14 абз. 1 предложение 2 п. 1 или п.4, соответственно также в сочетании с § 39 абз.1 предложение 2 или в соответствии с §39 абз. 1 предложение 1или обязательное к исполнению на основании такого постановления положение, если постановление ссылается на положение о возмещении денежного ущерба за определённый факт,
 1. перемещает живое или умерщвлённое животное, часть его туши или продукция в нарушение § 13 абз. 2,

2. не предоставляет информацию, предоставляет неверно, не полностью или не вовремя в нарушение § 24 абз. 4 предложение 1,
3. не допускает проведение мероприятий или не поддерживает лицо в нарушение § 24 абз. 9 или
4. нарушает непосредственно действующее распоряжение в правовых актах Европейского Сообщества или Европейского Союза в области применения настоящего Закона, если постановление ссылается в соответствии с абз. 4 на положение о возмещении денежного ущерба за определенный факт.

(3) Нарушение порядка может быть наказуемо денежным штрафом в размере до тридцати тысяч евро.

(4) Федеральное министерство уполномочено, если это необходимо для исполнения правовых актов Европейского Сообщества или Европейского Союза, обозначить факты путём постановления без согласия Федерального совета, которые могут наказываться как нарушение порядка согласно абз. 2 п. 8.

§ 33 Взыскание

Предметы, к которым относится преступление в соответствии с §31 или нарушение порядка в соответствии с §32 абз. 2 п. 4 подп. d), могут быть конфискованы.

Раздел 10 Прочие полномочия, заключительные положения

§ 34 Делегирование функций

Федеральное министерство уполномочено, путём постановления без согласия Федерального совета, передавать Федеральному управлению или Федеральному ведомству по сельскому хозяйству и продовольствию задачи, согласно которым Федеративному государству принадлежат административные компетенции и которые вытекают из правовых актов Европейского Сообщества или Европейского Союза в области применения настоящего Закона, в частности, извещение о допуске или регистрации предприятий.

§ 35 Правовая помощь, взаимный обмен информацией

(1) Уполномоченные органы

1. выдают уполномоченному органу другого государства-участника по обоснованному заявлению необходимую информацию по контролю соблюдения распоряжений по эпизоотии в данном государстве-участнике и передаст необходимые для этого документы,
2. перепроверяют предоставленные уполномоченным органом содержания и сообщают ему о результате проверки.

(2) Уполномоченные органы выдают информацию уполномоченному органу другого государства-участника с приложением необходимых документов, которые необходимы для контроля соблюдения распоряжений по эпизоотии в данной стране-участнице, особенно при нарушении или подозрении о нарушении распоряжений по эпизоотии.

(3) Уполномоченные органы могут сообщать другим уполномоченным органам, другим государствам-участникам, федеральному министерству, институту им. Фридриха Лёффлера и Европейской комиссии, если это необходимо для противозооотической борьбы или если это предписано правовыми актами Европейского Сообщества или Европейского Союза в области применения настоящего Закона, данные, которые они собрали в рамках противозооотической борьбы. Уполномоченные органы далее могут уведомлять уполномоченные органы по изысканиям в соответствии с §25 абз. 1 Закона о защите от инфекционных болезней о подозрении или вспышка эпизоотии, подлежащей обязательной регистрации, которые могут передаваться человеку; личные данные передавать запрещено.

(4) Коммуникация с уполномоченными органами других государств-участников и Европейской комиссией вменяется в обязанности федерального министерства, если в настоящем Законе не определено иначе. Министерство может передать это полномочие путём постановления без согласия Федерального Совета институту им. Фридриха Лёффлера, Федеральному ведомству или Федеральному агентству по сельскому хозяйству и продовольствию. Министерство может передать это полномочие путём постановления с согласия Федерального Совета уполномоченным административным органам федеральных земель. Далее министерство может передать это полномочие в отдельном случае по согласованию с уполномоченными административными органами федеральных земель. Высшие органы административные органы земель могут передать данное полномочие согласно предложениям 3 и 4 другим органам.

(5) Абз. 1-4 соответственно действуют для третьих стран, являющихся странами-партнёрами по Соглашению о Европейской экономической зоне.

§ 36 Арбитражное производство

(1) Если принятая одним из уполномоченных органов мера в отношении живых или умерщвлённых животных, частей их туш или продукции из других государств-участников, является спорной между ними и имеющим право распоряжаться, то обе стороны по согласованию могут уладить спор путём арбитражного решения эксперта. Спор нужно передать на разрешение арбитражного суда в течение месяца после оповещения меры экспертом, который приведён в перечне Европейской комиссии. Эксперт должен составить заключение в течение 72 часов.

(2) В отношении арбитражного договора и арбитражного производства применяются соответствующие предписания §§ 1025-1065 Гражданского процессуального кодекса. Судом в понимании § 1062 Гражданского процессуального кодекса является уполномоченный суд по административным делам; к обжалованиям, которые были поданы против решения уполномоченного суда по административным делам, применяется §1065 Гражданского процессуального кодекса с условием, что уполномоченный высший административный суд земли принимает решение об обжаловании. В отступление от §1059 абз. 3 предложение 1 Гражданского процессуального кодекса ходатайство об отмене нужно подать в суд в течение одного месяца.

§ 37 Обжалование распоряжений

Обжалование распоряжения по

1. изоляции, содержание в помещении или охрана больных животных или животных с подозрением,
2. диагностическим мерам, вакцинации или лечению животных,
3. запрету на перевоз животных одного стада или района,
4. отказу в применении или возврате, отзыве или обеспечении иммунологическим ветеринарным лекарством или отказу в применении лабораторной диагностики,
5. умерщвлению животных,
6. безопасной ликвидации умерщвлённых животных, частей их туш или продукции,
7. чистке, дезинфекции или изоляции, которые опираются на постановление в соответствии с §6 абз. 1 или 2, § 26 абз. 1 или 2 п. 1 или § 39 абз. 2, не имеет приостанавливающего действия.

Далее обжалование распоряжения не имеет приостанавливающего действия, если

1. отданы распоряжения по принятию мер согласно предложению 1 распоряжение основывается на § 5 абз. 1, § 24 абз. 3 или §38 абз. 11,
2. умерщвление животных и безопасная ликвидация умерщвлённых животных, частей их туш и продукции предписано на основании непосредственно действующего правового акта Европейского сообщества или Европейского Союза в области применения настоящего Закона.

§ 38 Постановления и полномочия отдавать распоряжения в отдельных случаях

(1) Федеральное министерство может издать подзаконное постановление также для исполнения правовых актов Европейского Сообщества или Европейского Союза в области применения настоящего Закона.

(2) Подзаконные постановления, требующие согласия Федерального Совета, могут в случаях, не терпящих отлагательства или, если их незамедлительное вступление в силу необходимо для исполнения правовых актов Европейского Сообщества или Европейского Союза, быть приняты без согласия Федерального Совета.

(3) В случаях, не терпящих отлагательства и если это допустимо положениями Закона Европейского экономического сообщества, федеральное министерство может путём принятия постановления без согласия Федерального Совета для указанных в §1 предложение 1 целей приостановить или ограничить применение непосредственного действующего правового акта Европейского Сообщества или Европейского Союза.

(4) Постановления в соответствии с абз. 2 или 3 утрачивают силу не позднее шести месяцев после вступления их в силу. Срок их действия может быть продлён по согласованию с Федеральным Советом.

(5) Подзаконные акты, служащие исключительно для реализации обязательных технических регламентов из директив или решений органов Европейского Союза, могут быть приняты без согласия Федерального Совета.

(6) Федеральное министерство уполномочено, путём постановления без согласия Федерального Совета изменять ссылки на положения правовых актов Европейского сообщества или Европейского Союза в настоящем Законе или изданных на его основе подзаконных актов, если это необходимо для приведения в соответствие изменений данных положений.

(7) Федеральное министерство уполномочено, путём постановления без согласия Федерального Совета исключать настоящий Закон или его подзаконные акты или приводить в соответствие оставшуюся область применения их текстов, если они стали неприменимы путём принятия соответствующих положений в непосредственно действующих правовых актах Европейского Сообщества или Европейского Союза в области применения настоящего Закона.

(8) Полномочие в постановлениях на основании настоящего Закона может переноситься полностью или частично на правительства федеральных земель. Если в соответствии с предложением 1 изданного постановления федеральные правительства земель уполномочены издавать постановления, они имеют право переносить полномочие другим органам путём постановления.

(9) Правительства федеральных земель могут опубликовывать постановления в соответствии с §6 абз. 1 и 2, §§ 9, 10 абз. 2 и § 26 абз. 1-3, если федеральное министерство не использует свое полномочие; они могут путём постановления передавать их полномочия другим органам.

(10) В случаях, не терпящих отлагательства, правительства федеральных земель могут путём постановления в рамках полномочий § 6 абз. 1, §§ 9 и 26 абз. 1-3 принимать распоряжения, выходящие за принятые федеральным министерством по данным положениям распоряжения, если необходимо срочное вмешательство для защиты поголовья животных от эпизоотий; постановление отменяется после прекращения опасности. Правительства федеральных земель могут путём постановления передать это полномочие высшим административным органам земли.

(11) Уполномоченный орган может выдать распоряжение по профилактике эпизоотий и борьбе с ними в соответствии с §§ 6, 9, 10 и 26 абз. 1-3, если правило не было принято путём постановления или принятое путём постановление правило не противоречит.

§ 39 Дальнейшие меры

(1) Федеральное министерство уполномочено, путём постановления с согласия Федерального Совета, если это необходимо для профилактики здоровья человека или животных и правила не могут быть приняты на основании других положений настоящего Закона или на основании Кодекса о продовольственных товарах и кормах или Закона о радиационной безопасности, запретить или ограничить перемещение внутри Европейского сообщества, импорт, экспорт и транзитный провоз живых или умерщвлённых животных, частей туш животных или продукции. §14 абз. 1 предложение 2 и § 38 абз. 2 и 4 действуют соответственно.

(2) Далее федеральное министерство уполномочено, путём распоряжения с согласия Федерального Совета на условиях абз. 1 применительно к живым и умерщвлённым животным, частей туш животных или продукции, издавать распоряжения в надлежащем применении

1. § 6,
2. § 7,
3. § 8,
4. § 9 или
5. § 26

и при этом делать предписания по умерщвлению животных особенно в случае эпизоотий, не встречающихся в стране; §§ 37 и 38 абз. 1, 2, 4, 10 и 11 действуют соответственно.

§ 40 Опубликование постановлений

Подзаконные постановления могут быть опубликованы в Федеральном вестнике в отступление от § 2 абз. 1 Закона о порядке опубликования и оповещения.

§ 41 Связь с другими правовыми положениями

(1) Если в или на кормах имеются или могут быть возбудители эпизоотии, подлежащих обязательной регистрации или уведомлению, действуют исключительно настоящий Закон и подзаконные постановления, с условием соблюдения предложения 2, в тех случаях когда, в отношении запретов и ограничений для участия в товарообороте и использовании в пределах одного предприятия. §17 абз.1 предложение 1 Кодекса о продовольственных товарах и кормах остаётся в силе.

(2) Если данные передаются другим государствам-участникам, государствам-участникам Соглашения о Европейском экономическом пространстве или Европейской комиссии, следует принимать во внимание §4b Федерального закона о защите данных.

§ 42 Сборы и пошлины

- (1) Институт им. Пауля Эрлиха и институт им. Фридриха Лёффлера взимают пошлины и сборы за
1. принятие решения о
 - a) допуске иммунологических ветеринарных препаратов и диагностике в лабораторных условиях,
 - b) провизорном допуске в соответствии с §11 абз. 4 предложение 1 п. 2,
 - c) исключениях в соответствии с §11 абз. 5,
 - d) утверждение партии и проведение проверки партии,
 - e) решении о возращении против административного распоряжения, принятого на основании данного Закона, или против последующего установления пошлин и затрат на основании постановления согласно абз. 2,
 2. прочие действия, совершаемые в порядке выполнения служебных обязанностей, включая обработку заявок, консультирование, справки, а также проверку соблюдения предписаний о принципах и положений надлежащей производственной практики (GMP – Good Manufacturing Practice),
 3. Деятельность в рамках сбора и оценки рисков при применении иммунологических ветеринарные лекарства, а также
 4. прочие проверки и исследования согласно настоящему Закону или его подзаконному постановлению.
- (2) Федеральное министерство уполномочено по согласованию с Федеральным министерством экономики и энергетики Германии путём постановления, не требующего согласия Федерального Совета, определить более подробно обстоятельства, подлежащие оплате, размер пошлины и затраты и при этом установить фиксированные ставки или сборы с указанием минимальной и максимальной суммы. Возмещаемые затраты могут быть регламентированы в отличие от Закона об административных расходах.
- (3) Если возражение против произведенного установления размера пошлин и расходов за действия на основании постановления, совершаемые в порядке выполнения служебных обязанностей в соответствии с настоящим Законом успешно
1. согласно абз. 2 или
 2. согласно другому федеральному закону,
- то затраты возмещаются в понимании §80 абз. 1 Закона об административном производстве до размера предусмотренных пошлин для возврата соответствующего возражения, для сборов с указанием минимальной и максимальной суммы - до их среднего значения. Предложение 1 соответственно действует для возражения против административного распоряжения, принятого на основании настоящего Закона.
- (4) Абз. 1 и 2 не применяются более, если ко времени вступления в силу настоящего Закона или после вступления настоящего Закона в силу вступили или вступают в силу федеральные предписания, которые содержат одинаковые или противоречащие положения; постановление, изданное на основании абз. 2, остаётся в силе. Федеральное министерство извещает согласно предложению 1 о важном дне в Федеральном вестнике законов.

Примечание

(+++ § 42 абз. 1 и 2: для неприменения § 42 абз. 1 и 2 с 1.5.2014 ср. публикацию от 4.11.2013 I 3942 +++)

§ 43 Переходные положения

- (1) Разрешения в порядке исключения в соответствии с §17с абз. 4 Закона о борьбе с эпизоотиями в редакции опубликования от 22 июня 2004 (Федеральный вестник законов. I стр. 1260, 3588), последние изменения ст. 2 абз. 87 Закона от 22 декабря 2011 (Федеральный вестник законов. I стр. 3044), действуют до истечения разрешения.
- (2) Разрешение на изготовление сыворотки, прививочных препаратов и антигенов в соответствии с §17d абз. 1 предложение 1 Закона о борьбе с эпизоотиями в редакции опубликования от 22 июня 2004 (Федеральный вестник законов. I стр. 1260, 3588), который был изменён ст. 2 абз. 87 Закона от 22 декабря 2011 (Федеральный вестник законов. I стр. 3044), которое было выдано до 30 апреля 2014, продолжает действие в прежнем объёме в качестве разрешения в понимании § 12 абз. 1.
- (3) §11 абз. 2 следует применять с 01-го января 2015. До этого момента времени нужно применять положения §17с Закона о борьбе с эпизоотиями в действующей до 27 мая 2013 редакции о допуске и использовании методов обнаружения.
- (4) Федеральное министерство уполномочено, путём постановления без согласия Федерального Совета в постановлениях, изданных на основе Закона о борьбе с эпизоотиями, предпринимать не-

обходимые приведения в соответствие, чтобы привести в соответствие каждое постановление к замене уполномочивающего закона настоящим Законом.

§ 44 Внесение изменений в другие правовые положения**§ 45 Вступление в силу, прекращение действия**

(1) Настоящий Закон вступает в силу при условии соблюдения абз. 2 01-го мая 2014. Закон о борьбе с эпизоотиями в редакции публикации от 22 июня 2004 (Федеральный вестник законов. I стр. 1260, 3588) прекращает действие к указанному в предложении 1 моменту времени, изменения к которому были приняты в ст. 2 абз. 87 Закона от 22 декабря 2011 (Федеральный вестник законов. I стр. 3044).

(2) Если настоящий Закон уполномочивает к изданию постановлений или даёт право на опубликование в Федеральном вестнике, то он вступает в силу на следующий день после опубликования.